



**United Nations Rules**

— for the —

**Treatment of Women Prisoners**  
and **Non-custodial Measures for Women Offenders**

**(The Bangkok Rules)**



ကျလသမဂမ္ပ ပုပဌာနးထားဝော  
အမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ဂျပီမ; ဝုဆက္ကံမ; ဝုပျိုငးဆုိုဇ္ဇာ  
နညးဥပေဒမ်းဝုငး ဖမးဆီးခိပိဝေးဝုတတ္ထးပျခငးမရွိုဝော  
အပုပဌာနးလက္ခဏးအတြကု  
ဝေဆာဋ္ဌကု; ဝမ်း  
(ဘနဝေကာကုညးဥပေဒမ်း)

**I. ဝေယဘူယံ ကံငုသံုးမ; ဝမ်း**

**၁။ အေပျခခံ ဥပေဒသမ်း**

(အက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ဂျပီမ; ဝုဆက္ကံပျခငးဆုိုဇ္ဇာ  
အနိမုဝုဆုံးစံခိညးဥပေဒမ်းမ နညးဥပေဒ- ၆အား  
ထပံပျဖညးတြက္ကးပျခငးပျဖညး။)

**နညးဥပေဒ - ၁**

အက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ဂျပီမ; ဝုဆက္ကံပျခငးဆုိုဇ္ဇာ  
အနိမုဝုဆုံးစံခိညးဥပေဒမ်းမ နညးဥပေဒ- ၆ထဲတြင  
ဝေဟပုပထားသညး ခြဲပျခားတြဆက္ကံပျခငးမရွိုရဆုိုဝော  
ဥပေဒသအား လကုဝေတြ ဝုလုပုဝေဆာဋ္ဌကုပုနးမ်းတြင  
လုဝိက္ခာရာဉ္ဇ၊ အမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်း၏  
ကြပျဟးပျခားနားဝော လုဝိအပွဲက္ကးကုဝိ  
ထညးတြငးလက္ခဏရမညးပျဖညး။ ဂျပီးပျပညးစံုဝော က်း-

မဆုပိဋကိစာရမ်း မ ဝှ်တဖြာရရှိရန္တကြက  
ထုပိလုပိအပွဲကွဲးကုပိ ပုဖည့ဆည့းပေးပုခင်းအား  
ခြံပုခားဖြာဆက္ခံပုခင်းရှိသည့် မမ္မတ္တုရပါ။

**၂။ အက်ဉ်းထောင့်ုဝင့်ောကုပုခင်း**

**နည့းဥပေဒ - ၂**

(က) အမ်းသိမီးဝှ်ဝင့်ော ကေလးသူငယ်းသည့ ငုတုပိ ဝှ်တြင့်  
သီးပုခားအားနည့းခဲကွဲး ရှိသည့အေလ်ကု၊  
ငုတုပိ ဝှ်အက်ဉ်းထောင့်ောကုတြင့် လုပုဆောင့်မည့  
လုပုဆောင့်ကွဲးအတြကု လုပုလောကုသော  
ဂရုစုပိကွဲး ဝှ်းပေးရမည့ပုဖည့။  
အမ်းသိမီးအက်ဉ်းသားသစ်းသည့ ငုတုပိ ဝှ်၏  
ေဆြးမ်းသီးခင်းမ်းဝှ်ဝင့်ော ဆကြွတြင့်၊ ဥပေဒအဖုကံပေးအား  
ရယုဝှ်ဝှ်တြင့်၊ အက်ဉ်းထောင့်ော နည့းဥပေဒမ်းဝှ်ဝင့်ော  
စည့းမ်းစည့းကမုမ်းမ်းအုပု၊ အက်ဉ်းထောင့်ော၏  
စနုစုဝှ်ဝင့်ော သက္ကုဝှ်ဝင့်ော သတင်းအခဲကွဲးလကွဲး ရရှိခြင့်  
ရှိရမည့ပုဖည့။ ထုပိ ဝှ်အုပု အကယုရှ် ဝှ်ဝှ်ဝင့်ောပုခားသား  
အမ်းသိမီးအက်ဉ်းသားပုဖည့က၊ ဘာသာစကားအခဲကွဲး  
အကုအညီရယုလုပိလ ဝှ်ဝင့်ော ရယုဝှ်ဝှ်ဝင့်ော ဝှ်ဝှ်ဝင့်ောတကြ။

ကောဠိဝိသုဒ္ဓိတို့၏ ကျင့်စဉ်များအား ဝေဖန် ဖော်ပြခြင်းဖြင့်  
ရရှိရမည့်ပုဒ်များ။

(ခ) အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိတို့၏ ကျင့်စဉ်များ  
ကျင့်စဉ်များ ဝေဖန်ခြင်းဖြင့်  
အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိတို့၏ကျင့်စဉ်များအား  
ပျော်စရာစွာဖြင့် ဖော်ပြပါက  
ကျင့်စဉ်များသို့ ဝေဖန်ခြင်း  
အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိတို့၏ကျင့်စဉ်များ  
ခြင်းပုံစံဖြင့် ရမည့်ပုဒ်များ။ ထို  
ကျင့်စဉ်များအကြောင်း အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိ  
စဉ်းစားပေးခြင်းအပါအဝင်၊ ထိုကျင့်စဉ်များ  
လျှင်အပူပေး စီစဉ်ခြင်းပုံစံဖြင့်  
ခြင်းပုံစံဖြင့် ရမည့်ပုဒ်များ။

**၃။ အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိ မှတို့ဖြင့် ဖော်ပြခြင်း**  
(အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိတို့၏ ကျင့်စဉ်များ ပုံစံဖြင့်  
အင်္ဂါဝိသုဒ္ဓိတို့၏ကျင့်စဉ်များမှ နည်းပုံအား  
ထပ်မံဖော်ပြခြင်းပုံစံဖြင့်)

**နညးဥပေဒ - ၃**

(က) အက်ဥးဝေထာတြုဒးသူဝိ ဝုဝုဝေရာက္ကာသညး  
အမ်းသိမီးမ်း၏ သား၊သမီးအေရအတြကုးဝုဝု  
ကုဝိယုဝေရးကုဝိယာအခ်က္ကလက္ခားအား  
အက်ဥးဝေထာဝုဝုဝေရာက္ကညးအခ်န္တိ  
မ္မတ္တမုးတားရွိရမညးပုဖစ္ညး။ ဤမ္မတ္တမုးမ်းတြု မိခဏ်  
အတြုဝုအေရးအား ထိခုဝိက္ခန္ဓာမး မ္မရိပဲ၊ ကေလးမ်း၏ အမညး၊  
အသက္ကရိယွမ်းသာမက၊ မိခဏ်းဝုဝု အတူတကြပါမလာဝေသာ  
ကေလးမ်းအတြကု ကေလးမ်းဝေထုဝိဇ္ဇာဝေရးဝုဝု  
အုပိန္နးသူ၏ အေဟုကာဝုးအရမ်း အနညးဆုံးပါဝရမညး  
ပုဖစ္ညး။

(ခ) ကေလးမ်း၏ အေထာက္ကထားဝုဝုသက္ကုဝိဝုဝေသာ  
သတဝုးအခ်က္ကလက္ခား အားလုံးအား  
အုမဲလ်ဝိဝုက္ကားရမညးပုဖစ္ပီး၊ ထုဝိသတဝုးအခ်က္ကလက္ခားအား  
အသုံးပုမး ဝုသည ကေလးမ်းအတြကု အေကာဝုးဆုံးဝေသာ  
အက်းဝိက်းဇူးရရွိရန္တူဝေသာ အခ်ကုးဝုဝု ညီမ ဝုရမညးပုဖစ္ညး။

**၄။ ဝေနရာခံထားရခြင်း**

**နညးဥပေဒ - ၄**

အမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ဝေနရာခံထားရာကြောင့်၊  
၎င်းတို့၏ ကေလမ်းမ်းအား ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာအား  
ထည့်သွင်းစဉ်းစား၍၊ ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ  
အတိုင်းအတာအလ်ာက ၎င်းတို့အိမ် သူပို မဟုတ်  
လူမး ဝှေ့ရေးဆုပို၍ ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ  
အနီးဆုံးဝေနရာမ်းရှိ ထောင့်ွှားကြောင့် ဝေနရာခံထားရမည့်ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ  
ထုပို အျပင့် အမ်းသိမီးတစ်ဦးခင်းစီ၏ လူပိုလားမး ဝှေ့ဝှေ့  
ပရိုဂရမ်း၊ ဝှေ့ဆောင့် ဝှေ့ရရှိပိုဝှေ့ ဝှေ့ကုပိုလညး  
ဝေနရာခံထားရာကြောင့် ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည့် ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ။

**၅။ တက္ကဝိယဝေရသန ဝှေ့ဝှေ့မး**

(အက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ဂျီပီမး ဝှေ့ဆောင့်ဝှေ့ဆုပို၍  
အနီးဆုံးဝှေ့ဝှေ့ဉ္ဇးဥပေဒမ်းမ့ နညးဥပေဒ - ၁၅ ဝှေ့ဝှေ့  
၁၆တို့ အား ထပ်ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ ဂျီပီစုစောင့်ဝှေ့ကုန္တဝိဇ္ဇာ။)

**နညးဥပေဒ - ၅**

အမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းအကြောင့်  
ဝေနရာထုပိုဝှေ့ဝှေ့မ်းကြောင့် အမ်းသိမီးမ်း၏  
တက္ကဝိယဝေရသန ဝှေ့ဝှေ့ဝှေ့ လူပိုအပူဝေသာ

ပစာညွှန်းမီးဝှေ့ အျားပုံပျိုင်းမ; ဝှမ်းရွှိရမည့် ဂျဖစ္ညွှ။  
ထုပိုပုံပျိုင်းမ; ဝှမ်းထဲ၌ ခ်ကုပျီတူး; ဝှလုပုနွမ်းမီးတြာ  
ပါဝငှနေရေသာ အမ်းသိမီးမီးမီး၊ ကျိုယုဝနွေဆာအမ်းသိမီးမီးမီး၊  
မိခင်းဝှေ့ဝှေ့ ဝှတုပိုကွေကဗြးနေသာ အမ်းသိမီးမီးမီးအတြက  
ကေလမ်းမီးဝှေ့ အမ်းသိမီးမီးမီး၏ တကျိုယုဝရသန ဝှရွှင်းဝှေ့  
လျိုအပေသာ ဝှေအား အျမေထောကွေချခင်းတုပို ဝှပါဝငှါသည့်။  
ထုပို ဝှအျပငှ မမဆတာလာနေသာ အမ်းသိမီးမီးမီးအတြက  
အမ်းသိမီးမီးမီးပစာညွှန်းမီးမီးအား အခေဖုကွေဝှေ့မယုပဲ  
ထောကွေချခင်းတုပို ဝှလညွှန်း ပါဝငှါသည့်။

**၆။ က်နွမ်းမာဝှေ့ပျီစုစောငှေ့ရွှာကွေဝှေ့ ဝှနွေဆာဝှေ့ ဝှမ်း**

(အက်ဥွင်းသားမီးမီးအား ပျီမီး ဝှဆက္ခိချခင်းဆုပိုရွှာ  
အနိမ့်ဆုံးစံခိနွှညွှန်းဥပေဒမ်းမ - ၂၂ မှ ၂၆အထိ  
နညွှန်းဥပေဒမ်းအား ထပွံပျဖညွှဝှေ့ကွေချခင်း ပျဖစ္ပါသည့်။)

**(က) အက်ဥွင်းထောဝှေ့ပျီ ဝှဝငှေ့ရာကွေရွှာ ဝှဆးစုချခင်း**

(အက်ဥွင်းသားမီးမီးအား ပျီမီး ဝှဆက္ခိချခင်းဆုပိုရွှာ  
အနိမ့်ဆုံးစံခိနွှညွှန်းဥပေဒမ်းမ - ၂၄  
အားထပွံပျဖညွှဝှေ့ကွေချခင်း ပျဖစ္ပါသည့်။)



# နညးဥပဒေ - ၆

အမ်းသိမီးအက်ဉ်းသားမ်းအား

က်နးမာေရးစစးဆးမ; ဝုပီလုပုပေးရာတြး

အေပျခခံက်နးမာေရး

ပျီစုေစာဒုေရွာကွ; ဝုလုပီအပ်ကွီးအား

ဆံုပျတုပေးဒုဝုညည့ ပျီးပျည့စံုေသာ

စစးဆးမ; ဝုပျစုမည့ပျစ့ည့။ ထုပီ ဝုအျပဒု

ထုပီက်နးမာေရးစစးဆးမ; ဝုတြး

အက်ဉ်းေထာည့ပီ ဝုမဝဒုေရာကွတြး ခံစားခဲေရသာ။

တညီခဲေသာ ဝေအာကျိေရာဂါစစ့မးမ်း သုပီ ဝုမဟုတု

ေနာကံ့မ့တ္တမးမ်းကျိပါ ပါဝငုမည့ပျစ့ည့။

(က) ကာလသားေရာဂါ သုပီ ဝုမဟုတု ဝေဩးမ့တဆဒု

ကူးဆက္ကတုေသာေရာဂါမ်းအား စစးဆးပျခဒုးဝုဒု

ပျစုဒုဝုဝုဒုေခဲေရွိေသာ အခဲကွီးေပဒုတြး မူတည့၍

အမ်းသိမီးအက်ဉ်းသားမ်းအား

စစးဆးမ; ဝုမတုပီဒုပျီလုပုပေးေသာ

ဝုတ္တိမ့ေဩးေဝုဒုးမ; ဝုဒုဒု စစးဆးမ; ဝုပျီးလ ဝုဒု

ပျီလုပုပေးေသာ ဝုတ္တိမ့ေဩးေဝုဒုးမ; ဝုမ်းဝုဒုအတူ

HIVပျီး စစးဆးပျခဒုးမ်း

(ခ) စိတွဏ္ဍာဗေဒကောသု ရရှိသော စိတွိစီးမ; ဝေရာဂါ၊ မိမိကျိယူပိ ဝေသေဗေဒကောသုဗဟုစညး; ဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓ မိမိကျိယူပိ နာကံဒေအာဒုပီလုပုဒုဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓဝေသာ အနိရယိမ္မ; ဝမ်းအပါအဝင် စိတ္တနန်းမာရေးဆုဂ္ဂိဇ္ဇ လုပိအပ္ပိကွမ်းအတြကု စစုဝေဆးချခင်းမ်း

(ဂ) လက္ခိသုပိ ဝမဟုတု လက္ခေလာတြဒု ဝေဆာတ္တဝေသာ ကျိယုဝန္တံ၊ ကေလးဝေမြးဖြားချခင်းဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓ ဆက္ကဉ္စဝေသာ ကံနန်းမာရေး အေဗေဒကောသုအခံကွမ်းအပါအဝင် အမ်းသိမီးအက်ဉ္စဝေးသားမ်း၏ မ်းပြီးမ; ဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓ သက္ကဉ္စဝုဒ္ဓဝေသာ ဝေနာကံသတင်းအခံက္ခလက္ခိ

(ဃ) မူးယစုဝေဆးဝါးမ်းအား မ္ဗိဝဲသုံးြမ; ဝုဒ္ဓိချခင်း

(င) လိငုပိဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓဆုဂ္ဂိဇ္ဇ ဝုဒ္ဓဝိပုက္ခဉ္စဝုဒ္ဓပနမ်းမ; ဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓ အျဆးပုံစံ အဗေဒကမုးဖက္ခ; ဝမ်းဂ္ဂိချခင်း

**နညးဉ္စပေဒ - ၇**

(က) အက်ဉ္စဝေးခံမခံရေသးမ္ဗိ သုပိ ဝမဟုတု အက်ဉ္စဝေးခံဝေနရစတြဒု လိငုပိဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓဆုဂ္ဂိဇ္ဇ ဝုဒ္ဓဝိပုက္ခဉ္စဝုဒ္ဓပနမ်းမ; ဝုဒ္ဓဝုဒ္ဓ အျဆးပုံစံ အဗေဒကမုးဖက္ခ; ဝမ်းဂ္ဂိခဲပါက၊ တရားစီရင်ရေးဆုဂ္ဂိဇ္ဇ အာဏာပုပိဉ္စမ္မ အကူအညီရရှိဝိပုဒုချခင်းဆုဂ္ဂိသညး

အခြင်းအရားကုန် အမ်းသိမီးအက်ဦးသားအား  
အသိပေးရမည့်ပုထိုးပါ။ ထုပို အုပု  
အမ်းသိမီးအက်ဦးသားအား လူပုနားစဉ်းဝှံ့ဝှံ့ လူပုဆောင့်မည့်  
အဆင့်မ်းကုန်ပါ ပုပည့်စုံဖြာ အသိပေးရမည့်ပုထိုးပါ။  
အကယု၍ အမ်းသိမီးအက်ဦးသားသည့် ဥပဒေရေးရာ  
အေးယူဆောင့်ကွဲး အား သေဘာတူညီမး ရှိခဲပါက၊  
သင့်ဝဲလံာ်ဝဲသာ ဝန္တမ်းအား သတင့်းပေးပုပို ရှိ  
စတဲးမး၊ ဝမ်းပုပိုလုပုန အရည့်ခင့်းရှိ အာဏာပုပိုဦး  
ခင်င့်းလဲးဝဲပုဟင့်းပေးရမည့် ပုထိုးပါ။  
ထောဏ္ဍာဏာပုပိုဦးသည့် ထုပိုအမ်းသိမီးအက်ဦးသားမ်းအား  
ဥပဒေရေးရာ အထောဏ္ဍာပုပိုရရှိရန္တည်း ကူညီပေးရမည့်ပုထိုးပါ။

(ခ) ထုပိုအမ်းသိမီးအက်ဦးသားသည့် ဥပဒေရေးရာ

အေးယူဆောင့်ကွဲး အား ဝဲရဲးခိယုညုပုထိုးပါ  
မဲရဲးခိယုညုပုထိုးပါ၊ ထောဏ္ဍာဏာပုပိုဦးအေးယုပု  
ထုပိုအမ်းသိမီးအက်ဦးသားအား စိတ္တုပိုခင့်းဆုပိုဦးအထောဏ္ဍာပု  
သုပို မဟုတု ဝဲစိမုဝဲခြးဝဲးပုမး၊ ဝမ်း  
ခင်င့်းရရှိစေရန် ဝဲသခံသည့်  
ဟုကိပုမးအားထုတုး၊ ဝမ်းရှိရမည့် ပုထိုးပါ။

(ဂ) ထုပြုသုခိ ဝုတုဗ္ဗိန္ဒကားခိန္ဒာ သုခိ ဝုမဟုတု ဥပဒေသုခိဇ္ဇာ  
အေရးယူဝေဆာဋ္ဌိကုမ္မိ; ဝုမားအား လက္ခိယူ ဝုပနုပုခင်းကုဗ္ဗိ  
ဝေရွာဇ္ဇားဝေစးဝုဗ္ဗိဋ္ဌညု တိကော်သာ ဝေဆာဋ္ဌိကုမ္မိ; ဝုမား  
ဝေပဝေပါက္ကာရမညုပုဖစ္စညု။

**နညးဥပဒေ ၈**

အမိသိမိအက်ဥးသမားမား၏

ကန်းမာဝေရးပုဗ္ဗိဋ္ဌာ သတင်းအခိန္ဒလက္ခိယူအား  
လိဝိဝိက္ခားဝုဗ္ဗိဋ္ဌညု အခြင်းအေရး၊ အထူးသုဖင်းဝု ဝုတုဗ္ဗိ ဝု၏  
မိဗ္ဗိဗ္ဗားမ; ဝုဆုဗ္ဗိဋ္ဌာ ကန်းမာဝေရးဝုခင်းဆက္ခိဋ္ဌာဝေသာ  
ဝေနာကံမုတ္တမားမားဝုခင်း အျားသက္ခိဗ္ဗိဋ္ဌညု  
သတင်းအခိန္ဒလက္ခိယူအား မမ ဝုဝေဝေခင်းဝုဝု  
ဝေဆးစစဝေဆးမ; ဝုမားအား မုပီလုပုပုခင်းဟူဝေသာ  
အခြင်းအေရးမားအား  
အျမဲဝေလးစားအသိအမုတုပုပီရမညုပုဖစ္စညု။

**နညးဥပဒေ ၉**

အကယု၍ အမိသိမိအက်ဥးသားတြင်း ကေလးသူငယ်မား  
အတူတကြပါလာလ ဝုခင်း ကုသမ; ဝုမား သုခိ ဝုမဟုတု  
ကန်းမာဝေရးဆုဗ္ဗိဋ္ဌာလုဗ္ဗိအပု; ဝုအား သိဂ္ဂိဝုဗ္ဗိဋ္ဌန္ဒတြကု

ပျဖစုးုုုငါက ကေလးအထူးကျပျဖစုးု ထုုကေလးအားလညးး  
ကနးမာေရးစစေဆးမး; ဝုပီလုပုမညျပဖစညး။  
ဘယညးးပျဖစုးမဆုု ပျပညးလုထုထဲတြး ရၤဂီေနေသာ  
ကနးမာေရးဝနးဆာဌး; ဝးးးဝုး ညီမ ဝ်ေသာ  
သဝုးေလ်းသညး။  
ကနးမာေရးေစာဝုးေရွာကး; ဝုစိစုေပးရမညျပဖစညး။

**(ခ) က်း-မဆုုငါ ကနးမာေရးေစာဝုးေရွာကး; ဝးးး  
နညးးဉပေဒ - ၁၀**

(က) ဘယညးးပျဖစုးမဆုု ပျပညး ဝုလုထုထဲတြး  
ရၤဂီးုုငါေသာ ကနးမာေရးဝနးဆာဌး; ဝးးးဝုး  
ညီမ ဝ်ေသညး။ က်း-မအလုကး  
ကနးမာေရးေစာဝုးေရွာကး; ဝု ဝနးဆာဌး; ဝးးးအား  
အမးသိမးအကံးသးမးအတြက စိစုေပးသဝုးပါသညး။

(ခ) အကယုၤ အမးသိမးအကံးသးမ့ အမးသိမးဆရာဝန  
သိုု မဟုတု အမးသိမးသူနာပုပီးဝုး စမးသပွဲး  
ကုသခြးကုပိ ေတာဝးခံပါက၊ တတးုုုငါမ ဝ်  
အမးသိမးဆရာဝန၊ သူနာပုပိအား ရၤဂီးုုငါေဆာဌ  
ပုပီလုပုေပးရမညျပဖစညး။ သုပိ ဝ်ေသာ  
ထုပိေတာဝးခံခြးသညး။ အေရးေပး

က်နုံးမားဝေးဝေးစောင့်ရှောက်ပေးရန် လျှို့ဝှက်အပူသော  
အေချခအေနမ်းကြင့် မပါဝင်ပေ။ အမ်းသိမီးအက်ဥးသား၏  
ဆေးဂုံးဝှင့်မကျိဉ်သည့် အမ်းသိမီးက်နုံးမားဝေးပညာရှင်  
စမှုံးသပွစေးဆေးမး ဝှုပီလျှိုပျာက၊ အမ်းသိမီးဝန္တမုံးတစုဦးသည့်  
ထုဝှစစေးဆေးဝေန်စုခါနွှင့် ဝေးကြင်ဝှစေးရမည့်ပူဖွည့်။

**နညးဥပေဒ - ၁၁**

(က) ဆရာဝန္တ ထူးချဆေးသောအေချခအေနတညီသည့်။  
မွတ္တူချခင်း သျှို ဝှမဟုတု ဆရာဝန္တ  
လုံချခိဝေးအေဖှကာင်းအရာအရ  
အက်ဥးဝေးထာဝန္တမုံးအဖြ ဝှတှ ဝေးတည့်ပျခင်း  
သျှို ဝှမဟုတု အထကြင်ဝေးဖှပပခဲသော စာပျိုဒ် - ။  
နညးဥပေဒ - ၁၀ အရ အမ်းသိမီးအက်ဥးသား၏  
ဝေးတင်းဆုဝှ်ခဲကဲဖှကာင်း ဝန္တမုံးအဖြ ဝှတည့်မး ဝှမ်းမွအပ၊  
က်နုံးမားဝေးစမှုံးသပွစေးဆေးမး ဝှ ပျိုလျှိုဟုကြင်  
က်နုံးမားဝေးဝန္တမုံးသာ ရှိဝေန်ရမည့်ပူဖွည့်။

(ခ) အကယု၍ က်နွှဝေးစမှုံးသပွစေးဆေးဝေန်ခါနွှင့်  
က်နုံးမားဝေးဝန္တမုံးမဟုတုသော  
အက်ဥးဝေးထာဝန္တမုံးတညီရန် လျှိုအပျာက၊ ထုဝှဝန္တမုံးသည့်  
အမ်းသိမီးပူဖွတှသကဲသျှို ဝှထုဝှစမှုံးသပွစေးဆေးမး ဝှသည့်

း အကာအကြယူငှပတ္တတၢ်ၣ် သီးသန့ တညိမး၊ ၼ  
ဂုဏ်ကရားဝုဒ္ဓံ လ ဝံဝီဝီ ဝုက္ကားရိမး၊ စသညျှံ ဝုဒ္ဓံ  
ကျိဏ်းမး၊ ရှိသညျှံ လုပုဆောင့်ကိရိမညျှံပုဗ္ဗညျှံ။

**(ဂ) စိတ္တနံးမာဝေရးဝုဒ္ဓံ စိတွက်နံးမာမး ဝမ်းအား**

**ပျီစုစောဒုဝေရွာကုဗျာဒုး**

**နညးပုပေဒ - ၁၂**

စိတ္တနံးမာဝေရး ပျီစုစောဒုဝေရွာကုဗျာဒု လိုအပုဝေသာ  
အမ်းသိမီးအက်ဗျးသားမားအတြက တစုဗျးခံဒုး၊ က်း၊မေရးရာ  
သတိထားမး၊ ဝမ်း၊ စိတွက်နံးမာမး အျာဒုပညျှံစုံဝေသာ  
စိတ္တနံးမာဝေရး ပျီစုစောဒုဝေရွာကုဗျာဒုးဝုဒ္ဓံ  
ပျပညျှံထောဒုဝေရး ပရုဂိဂရမ်းအပါအဝု စိတ္တနံးမာဝေရး  
ပျီစုစောဒုဝေရွာကုဗျာဒု လုပုအပ်ကွမ်းအားလုံးအား  
အက်ဗျးထောဒု သုဂိ ဝမ်းဟုတု အက်ဗျးထောဒုဟုတုဝေသာ  
ဝေတံထိနံးသိမီးထားသညျှံ ဝေရမ်းတြဂျိ ရှိဝုဒ္ဓံပုမညျှံ။

**နညးပုပေဒ - ၁၃**

အက်ဗျးထောဒုဝုဒ္ဓံမားသညျှံ အမ်းသိမီးမား  
စိတွက်နံးမာမးဝေစုဝုဒ္ဓံ အေပုခအေနမ်းဝုဒ္ဓံ ပတ္တတၢ်ၣ်  
အသိပညာရှိသုပုပီး၊ ထုပုအေပုခအေနမ်းကျိလညျှံး

သတိထားစောင့်ရှောက်ညွှန်ကြားကာ သင့်လော်လော  
အကူအညီမ်းရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်များ။

**(ဃ) ချစ်အားကဆင်းမ; ရောဂါပျံင်း (HIV) အား**

**ကာကြားပေးခြင်း၊ ကုသခြင်း၊**

**ပျံစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ ဝေပေးခြင်း၊ အကူအညီပေးခြင်း**

**နည်းဥပဒေ - ၁၄**

ပျံစောင့်ရှောက်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းမ်းကြောင့်  
HIV/AIDS တုံ့ ပြုပေးခြင်းအား ပေးပို့ပါက စောင့်ရှောက်မှု  
ပရိုဂရမ်မ်းဝေပေးခြင်း၊ ဝေပေးသည့် အေမမ္မ ကေလးသုပိ  
ကူးစက်ခြင်းအား ကာကြားပေးခြင်းအပါအဝင်  
အမ်းသိမ်းမ်း၏ အထူးလုပ်အပ်မ်းကုပ်  
တုံ့ ပြုပေးခြင်း၊ ဝေပေးခြင်း၊ ပရိုဂရမ်မ်းဝေပေးခြင်း၊ ဝေပေးခြင်း  
ပုဂ္ဂိုလ်များပါသည်။ ထုပေးအေးအေးအေးအေး အက်မ်းေးေး  
အာကာပုပ်မ်းအေးအေးအေး အမ်းမ်းမ်း အုပ်ပေးလုပ်  
ပညာပေးခြင်းကဲ့သုပိ လော HIV ကာကြားေးေး  
ကုသေးေးေး စောင့်ရှောက်ေးေးအေးအေး  
လုပ်ေးေးေးအေးအေးအေးအေးအေး  
အကူအညီပေးခြင်းတုပိ ပျံစောင့်ရှောက်ေးေး



**(င) မူးယစ်ဆေးဝါးအလွဲသုံးစားပျံ့ပျံ့ခြင်းအား ကုသခြင်း  
ပရိုဂရမ်များ**

**နည်းဥပဒေ - ၁၅**

အက်ဇွန်းထောင့်နှုန်းမာရေး

ဝန်ဆောင်မှု၊ လူမှုနည်းစနစ်များဖြင့် မူးယစ်ဆေးဝါးသုံးစွဲသည့်  
အိမ်ထောင်ရေးအကြံပြုမှု အထူးရေးကြံ့ထားသော

ကုသရေးပရိုဂရမ်များအား စီစဉ်ပေးခြင်း သို့မဟုတ်  
ထောက်ပံ့ခြင်းများ ပါဝင်မည့်ဖြစ်သည်။

ထုတ်ပြန်ခြင်း စီစဉ်ပေးရာတွင် ယခင် မတရားဖိနှိပ်မှုများ ဖြစ်ပွား

ကျင့်သုံးဝန်ဆောင်မှုအိမ်ထောင်ရေးနှင့် ကေလေးရွှိသော

မိခင်အကြံပြုမှု အထူးလုပ်အပ်ကိစ္စများနှင့် ငုတုတ် ဖွဲ့စည်းသော

ယဉ်ကျေးမှု၊ နေရာအဖွဲ့အစည်းအရမ်းကုသမှုများ

ထည့်သွင်းစဉ်းစားသင့်ပါသည်။

**(စ) မိမိကုသမှု မိမိသေဆုံးကင်းရှင်းရေးနှင့် ဝန်ဆောင်မှု**

**မိမိကုသမှု နာကျင်မှုအာရုံစူးစိုက်မှုပျံ့ပျံ့ခြင်းအား**

**ကာကြားမှုများ**

**နည်းဥပဒေ - ၁၆**

နည်းဥပဒေများရေးဆွဲခြင်းနှင့်

အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းများ၊ စိတ်နှုန်းမာရေး

ပျီစုစောဒုဝေရွာကဝေးဆုဉ်ဉ်၊ လူမး ဝဘဝဖုလုံဝေးဆုဉ်ဉ်  
ဝနဝေဆာဌး ဝလုပုနး အဖြ ဝအစညးမ်းးဝုဝု  
ဝေဆးဝေးဝုဝေးဝုဝေး၊ အမ်းသိမ်းအက်ဉ်းသားမ်းးဟုကားတြ  
မိမိကုဉ်ယုဉ် မိမိဝေသေဟုကားဒုးဟုကံစညး ဝုဝုဝု  
မိမိကုဉ်ယုဉ် နက်ဒုဝေအာဒုပီလုပုဝုဝေးအား  
ကာကြယုဝုဝေးဝုဝု ထုဉ်သုဉ် ဝုပီလုပုဝုဝုဝုဝု  
အလားအလာဂ္ဂိသညးဝုမ်းအား ကား-မအလိုကု  
သုဝုဝေလ်ဝေသာ အထူးဝေထာကွံမး ဝမ်း  
စီစဉ်ပေးဝုဝေးမ်းကဲ့သုဉ် ဝေသာ လုပုဝေဆာဉ်ကွံးသညး  
အမ်းသိမ်းအက်ဉ်းဝေထာဉ်းတြ တညးဝေသာ  
စိတ္တနးမာဝေးပျီစုစောဒုဝေရွာကဝေးဆုဉ်ဉ်  
ပျီစုပညးဝုဝေသာမူဝါဒ၏ တစိတ္တပုဉ်းအေရုဖုဝု  
ပါဂ္ဂိရပါမညး။

**(ဆ) ဟုကီတိတ္တကြယုး ဝဆုဉ်ဉ်**

**က်နးမာဝေးဝေစာဒုဝေရွာကွး ဝနဝေဆာဌး ဝမ်း**

**နညးးဥပေဒ - ၁၇**

အမ်းသိမ်းအက်ဉ်းသားမ်းသညး

ဟုကီတိတ္တကြယုဝေးဆုဉ်ဉ် က်နးမာဝေးဝေစာဒုဝေရွာကွး ဝ  
ဝေဆာဉ်ကွး ဝမ်းဝုဝု သက္ကဉ်းဝေသာ ပညာပေးမ်းးဝုဝု

ဗဟုသုတသတင်းများ ရရှိသင့်ပါသည်။ ထုတ်ဝေပေးခြင်းဖြင့်  
HIV ရောဂါပျံ့နှံ့မှု၊ လိင်ဆက်ဆံမှု ကူးစက်တတ်သောရောဂါများ၊  
အချားဝေငြားမွတ်တတ်သော ကူးစက်တတ်သောရောဂါများနှင့် ကူးစက်-  
မအလုပ်ကို ဖြစ်တတ်သော ကနူးမာရေး  
အေချစ်အေရမ်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ဗဟုသုတများလည်း  
ပါဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

**နည်းပညာ - ၁၈**

အမ်းသီမီးအက်ဗီးသားရောဂါကို Papanicolaou  
စစ်ဆေးမှု (papsmear tests) ၊ ရထားအား  
စစ်ဆေးမှုများနှင့် မီးယပ်ဆိုင်ရာ ကင်ဆာ (gynaecological  
cancer) ကဲ့သို့ သော အမ်းသီမီးရောဂါနှင့် သက်ဆိုင်သည့်  
ဖုန်းကိစ္စကြောင့် ကနူးမာရေးစောင့်ရှောက်မှု၊ ဝေ  
ဆာငြိမ်းမှု၊ လူမှုနည်းများသည် ပျံ့နှံ့မှုလျှော့ချပေးပြီး  
ရရှိပြီး ဝေဆာငြိမ်းမှု၊ ဝေဆာငြိမ်းမှုအား  
ပျံ့နှံ့မှုလျှော့ချပေးသော ဝေဆာငြိမ်းမှု၊ ဝေဆာငြိမ်းမှု အေချစ်အေရမ်း  
တို့သည် ရရှိပါမည်။

၇။ ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးနှင့် လုံခြုံရေး

(အင်္ဂလိပ်စာအုပ်များအား ဂျပန်၊ ဝန်ဆောင်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်စုံစုံစစ်ဆေးမှု - ၂၇ မှ ၃၆ အထိ နည်းပညာအား ထပ်မံပြုစုခြင်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်သည်။)

**(က) ရှာဖွေမှုနှင့် ဝမ်း**

**နည်းပညာ - ၁၉**

အိမ်ထဲမှ အင်္ဂလိပ်စာအုပ်များအား ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ ရှာဖွေမှုနှင့် ဝမ်း ဂျပန်ပြုစုခြင်းဖြင့် အိမ်ထဲမှ အိမ်ထဲမှ ရှာဖွေမှုနှင့် ဝမ်း ဝေးလံစွာ၊ အား ကာကြားသည့် ဝေးကင်းမှုဖြင့် ဝေးကင်းမှုဖြင့် ဖြစ်ပေါ်သည်။ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရှာဖွေမှုဖြင့် သင့်လျော်သော ရှာဖွေမှုနှင့် ဝမ်းအား သင့်လျော်သော အိမ်ထဲမှ ဝမ်း ဂျပန်ပြုစုခြင်းဖြင့် ဝမ်းအား သင့်လျော်သော အိမ်ထဲမှ ဝမ်း လုပ်ဆောင်မှုနှင့် အတိုင်း လုပ်ဆောင်မှုဖြင့် ဖြစ်ပေါ်သည်။

**နည်းပညာ - ၂၀**

Invasive body searches မှ ရရှိနိုင်သော စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု၊ ဝမ်းနှင့် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သော ရှာဖွေမှုနှင့် သင့်လျော်သော ဝမ်းအား ရှာဖွေမှုနှင့် အတိုင်း Scans စသည့် သုံးစွဲမှုများ

စုစုပေါင်းနည်းစုံများကို strip searches and invasive body searchesအစား အသုံးပြုပေးရန်နှင့် ဗဟိုစီးစားသင့်ပါသည်။

**နည်းဥပဒေ - ၂၁**

အက်ဇွန်းထောင့်ကြောင့် မိခင်နှင့် အတူတကြပါလာသော ကေလမ်းနှင့်

အက်ဇွန်းသားမီးဆီသို့ အလညာပတ္တာရောကောသော

ကေလမ်းအား ရှာဖွေမှု၊ ပြုစုမှုပြုရာကြောင့်

အက်ဇွန်းထောင့်ဝန်ထမ်းများသည် အတတ်ညာဆိုင်ရာ

ကဏ္ဍမှူးကံ၊ ရှိသူမီးကဲ့သို့ ပြုသရမည့်ပုံစံများ၊

ဂုဏ်ထူးများနှင့် လေးစားမှု၊ ကျင့်စဉ် အေချခံကာ

ပြုစုပေးပါသည်။

**(ခ) စည်းမိဇွန်းစည်းကမ်းနှင့် အရပ်စွယ်**

(အက်ဇွန်းသားမီးအား ပြုစုမှု၊ ဆက်သွယ်ချခင်းဆိုင်ရာ

အနိမ့်ဆုံးစံနှုန်းဥပဒေများ - ၂၇ မှ ၃၂အထိ နည်းဥပဒေများအား ထပ်မံပြုပြင်ကြားချခင်း ပြုစုပါသည်။)

**နညးဥပေဒ - ၂၂**

အက်ဥးထောတ္ထတြာ တုပိကိတ္တိပိလောက္ကားဗျာဒုး  
သုပိ မဟုတု စညးဥးစညးဥးကမုးအရ  
သီးသနု ထားဗျာဒုးကဲသုပိ ဝေသာ အျပစ္စက္ကားအား  
ကျပိယုဝနုဆောဒု အမိးသိမိးမိး၊ ဝေမ္ပးကဒုးစ  
ကေလးငယျးဂ္ဂိဝေသာ အမိးသိမိးမိးဒုဒု  
ဒုဒုပိ ဝတုပိကိတ္တိဗျာဒုးအား မက်ဒုသုးသဒုပိ။

**နညးဥပေဒ - ၂၃**

အမိးသိမိး အက်ဥးထောတ္ထက္ကားမိးအား စညးဥးကမုးအရ  
အေရးယုမး ဝတြာ မိသားစုဝတ္တံးဒုဒု အထူးသုဖဒု ဒုတုပိ ဝ၏  
ကေလးမိးဗျာဒုး ဆက္ကယုမ္ပး ဒုဗျာတုထောကုဗျာဒုးမိး  
မပါဝတ္ထုပေ။

**(ဂ) ခိပိဝေဒုတုတြာ အသုးဗျာပိဝေသာ ကိရိယာမိး**

(အက်ဥးသားမိးအား ဗျာပိမး ဒုဆက္ကိဗျာဒုးဆုပိဇာ  
အနိမုးဆုးစံခိန္တုဥးဥပေဒမိးမ္ပ - ၃၃ ဒုဒုဒု ၃၄  
နညးဥပေဒမိးအား ထပွံဗျာဥုက္ကားဗျာဒုး ဗျာစုသည။)

**နညးဥပေဒ - ၂၄**

ခပ်ပိဝေံးဝံးတုာ်တြဲ အသံးရူပိဝေံး ကိရိယာမ်းအား  
အမ်းသိမ်းမီး ကေလးဝေံးမ္းဖြားခါနီးအခါနီၤ လညးကော့ဝံး၊  
ဝေံးဖြားဝေံးနစဉ်ခါနီၤဝံးဝံး ဝေံးဖြားရူပိဝေံးရူပိဝေံးတုာ် ဝံးတြဲ  
အသံးရူပိဝေံး။

**(ဃ) အက်ဥဝေံးသားမ်းမ္း သတဝံးဝေံးရူခဝံးဝံးဝံး  
တုာ်ဥကားရူခဝံး။ ။ စစဝေံးဆးရူခဝံးမ်း**

(အက်ဥဝေံးသားမ်းအား ရူပိမး ဝံးဆက္ကံရူခဝံးဆုာ်ဥ  
အနိမ္းဆုာ်ခါနီၤညးဥပေဒမ်းမ္း - ၃၅ ဝံးဝံး ၃၆  
နညးဥပေဒမ်းဝံးဝံး၊ စစဝေံးဆးရူခဝံးဝံးဝံး သက္ကုာ်ဝံးဝေံး  
နညးဥပေဒ - ၅၅ တုာ် ဝံးအား ထပံ့ရူဖညးဝံးတြဲကားရူခဝံး  
ရူဖစွါသညး။)

**နညးဥပေဒ - ၂၅**

၁။ မတရားဖိဝံးပံ့ရူခဝံး ခံဝေံးရသညး။  
အမ်းသိမ်းမီးအက်ဥဝေံးသားမ်းမ္း တုာ်ဥကားပါက၊  
ထုာ်အမ်းသိမ်းမီးအက်ဥဝေံးသားမ်းမ္းအတြဲက ကာကြယုဝေံးမး ။  
အေထာက္ကပံ့ဝံးဝံး ဝံးဝံးမ္းဝံးဆြးဝေံးဝံးရူခဝံးစသညးဝံး ကုာ်  
ခါနီၤဝံးရူခဝံးအာ့ ဝေံးဆာ်တြဲကဝေံးရမညးရူဖစွါသညး ထုာ် ဝံးရူပဒ

တူဝိုင်းကားမ; ၊ ကျို စုံစမှုံးစမှုံးဆေးရာတြလ္လညး  
ကဗြမှုံးကံး၍ လြတ္တပဝေသာ အာဏာပုဝိုင်းမှ  
စုံစမှုံးစမှုံးဆေးရမည့ပုဖစ္စည့။

ထုဝိုင်းသုဝိုင်း ၊ စုံစမှုံးစမှုံးဆေးရာတြလ္လညး လ ၊ ဝိုင်းဝိုင်း ၊ ဝွကြွာ  
စုံစမှုံးရမည့ပဝေသာ စညးကမှုံးအား ဝေလးစားလုဝိုင်းကွာရမည့  
ပုဖစ္စည့။ ကာကြယပဝေမ; ၊ အတြက လုပဝေဆာပဝေပဝေသာ  
ဝေဆာတြကွ; ၊ မှုံးတြလ္လညး လက္ကံ ၊ ပုပနးပုဝိုင်းဝေခိုဝေသာ  
အခိုဝေရာယွား ထည့တြဝိုင်းစညးစားကာ လုဝိုင်းအပဝေသာ  
ဝေဆာတြကွကွား လုပဝေဆာပဝေပရမည့ပုဖစ္စည့။

၂။ လိငုဝိုင်းဆုဝိုင်းလ္လ အတြသုံးစားခံရေသာ  
အမိဝိုင်းမိအကံးသားမား၊ အထူးသုဖဝိုင်း ထုဝိုင်းသုဝိုင်း ၊  
အတြသုံးစားခံရေခဝေးဖကကဝိုင်း ကျိုယဝိုင်းလ္လဝေသာ  
အမိဝိုင်းမိအကံးသားမားအေရဖဝိုင်း သဝိုင်းဝေလ်ဝေသာ  
ကံးမားဝေရးအဟကံပေးမားဝိုင်းဝိုင်း  
ဝိုင်းစုံမှုံးဝေတြးဝေးတြးပုခဝေး  
ဝနဝေဆာပဝေ; ၊ မှုံးရရှိသဝိုင်းပါသည့။ ထုဝိုင်း ၊ အပပ လုဝိုင်းအပဝေသာ  
ရပုဝိုင်းဆုဝိုင်းလ္လဝိုင်း စိတ္တဝိုင်းဆုဝိုင်းလ္လ  
ကံးမားဝေရးဝေစာပဝေရွာကွ; ၊ မှုံး၊ ဝေထာကံးမ; ၊ မှုံးဝိုင်းဝိုင်း  
ဥပေဒေရေရာ အကူအညီမားကျို ဝေပအပပဝေပရမည့ ပုဖစ္စည့။



၃။ အမ်ိးသိမီးအက်ဥ္စးသားမား၏ အက်ဥ္စးခ်ခင်းးးဝ္စး  
ပျီမုဆက္ခိဥ္စးဆုဂ္ဂိဥ္စး အေဥ္စးအေနမ်းကုဂ္ဂိ  
ေစာဒုဥ္စးကညုးစုဆေးဥ္စးကိစာရမ်းပျီလုပုညုး  
စုဆေးေးအဖြဲးမား၊  
အမ်ိးသိမီးအက်ဥ္စးသားမားထံသုဂ္ဂိ ဝ္စးလောရာကုေတြ ဝ္စးဆုံလညု  
တုဥ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး  
သုဂ္ဂိ မဟုတု ဥ္စးကိဥ္စးကုပေးေးအဖြဲးမားတြေညုး  
အမ်ိးသိမီးအဖြဲးဝ္စး ပါဝ္စးဝ္စးပါသညု။

**အုပဒေးလောကးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး**  
(အက်ဥ္စးသားမားအား ပျီမး ဝ္စးဆက္ခိဥ္စးဆုဂ္ဂိဥ္စး  
အနိမုးဆုံးစံခိဥ္စးညုးပေဒမ်းမ - ၃၇ မှ ၃၉ အထိ  
နညုးပေဒမ်းအား ထပံပုပုညုးတြက္ကားဥ္စးဝ္စး ပုဖစါသညု။)

**နညုးပေဒ - ၂၆**

အမ်ိးသိမီးအက်ဥ္စးသားမားသညု ငတုဂ္ဂိ ဝ္စး၏ ကေလမ်း၊  
ကေလမ်း၏ အုပိနးသုမ်း အပါအဝ္စး ငတုဂ္ဂိ ဝ္စးမိသားစုမ်း၊  
ပေဒေးရာ ကုဂ္ဂိယွးလွမ်းးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး  
အက်ိအေဥ္စးကုဒုးသုးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး  
အားေးဥ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး  
ကုညိေထာက္ခိဥ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စးဝ္စး

ပျဖစးုုုုိုင်ဝေ်ရှိပါက အမ်းသိမီးမ်းအား ငတုဝီ ို၏ အိမ်းးုုဝငုဝငု  
ဝေဝေသာဝေ်ရာမ်းရှိ အက်ုးစခနးတြင  
အက်ုးခိပိုုချခငးပျဖငု ရရှိးုုုိုင်ဝေသာ  
ဆုဝိးကီးမီးအားခိပိုုချခငးမ်းအား ဝေဆာငြက်ွှ်းတုဝီငးတြင  
ပျဝီလုပုဂ္ဂးစားသငုပါသည။

**နညးုပေဒ - ၂၇**

အိမထာငှက်ွှ်းလာဝေ်လာလညးုုုိုင်ချခငး  
ခြငးုပျဝိခိဝေသာဝေ်ရာတြင  
အမ်းသိမီးအက်ုးသားမ်းအားလညးု အမ်းသိားမ်းကဲ့သုဝီ ို  
ငြငးုပျဝိခိက္ခား တနးတုအခြငးုအေရးဝေပရမညပျစည။

**နညးုပေဒ - ၂၈**

ကေလးမ်းပါဝငေသာ လညတုဝေတြ ိုဆုံမး ိုပျဖစက  
ထာငဝန္တမးမ်း၏ သေဘာထားမ်းမ္ပအစ ကေလးမ်းအား  
ကောငးုးမုးနဝေသာ လညတုဝေတြ ိုဆုံသညးု  
အေတြ ိုအဖှကိရိဝေမညးု ပတုဝနးကင်္ဂုဝီ ဖန္တိးဝေပရမည။  
ထုဝီ ိုအျပင မိခငးုဝငးု ကေလး၏ ပြငးုလငးုးတြ  
ထိဝေတြ ိုဆက္ခမး ိုကုဝီလညးု  
ခြငးုပျဝိခိကေပရမညပျစည။ ပျဖစးုုုုိုင်ဝေ်ရှိဝေသာ

အေချခအေချဖစွါက ကေလးမ်းးဝွင့့် အမ်နီဝေး၍  
ထိဝေတြ ဝဲဆက္ကံမး; ဝဲပါဝဋ္ဌည့; လည့တုဝေတြ ဝဲဆုံမး; ဝဲကုဝိ  
အားဝေးရမည့ ပျဖစ့ည့။

**၉။ အဖြဲ ဝဲအစည့းမ်းးတြင့် လုယုလူဝိင့့်ဝေနေသာ**

**ဝန္တမူးဝေးရးရားဝွင့့် သန္တနူးဝေးချခင်း**

(အက်ဉူးသားမ်းးအား ချပီမး; ဝဲဆက္ကံချခင်းဆုဝိဇ္ဇာ  
အနိမ့ဆုံးစံးနိဉူးဉပေဒမ်းမ့ - ၄၆ မ့ ၅၅ အထိ  
နည့းဉပေဒမ်းအား ထပွံပျဖည့းတြက္ကားချခင်း ပျဖစ့ည့။)

**နည့းဉပေဒ - ၂၉**

အမ်းသိမီးအက်ဉူးဝေထာဉူးတြင့်

တာဝန္တမူးဝေဆာငဝေနေသာ ဝန္တမူးမ်းး၏

ဖြမူးဝေဆာငည့ပျမ့ဝဲတဉာတြင့် အမ်းသိမီးအက်ဉူးသားမ်းး၏

လုမး; ဝဲဝေးဆုဝိဇ္ဇာ ချပန္တည့ဝေပါင်းစည့းဝဲဝုဝိဉူး; ဝဲဆုဝိသည့

အထူးလုဝိအပွဲကွားကုဝိ သိဂ္ဂိကုဝိတြိယးဝဲဝုဝိငချခင်းဝဲဝွင့့်

လုံချခိဝေးဝွင့့် ချပန္တည့ဝေထာငချခင်းဆုဝိဇ္ဇာ

အေထာက္ကပံမ်းကုဝိ စီမံခနဲ ဝဲတြးဝုဝိငချခင်းဟူဝေသာ

ဖြမူးဝေဆာငည့မူးကုဝိ ထည့းတြင်းရမည့ပျဖစ့ည့။

အမ်းသိမီးဝန္တမူးမ်းးအတြက ဖြမူးဝေဆာငည့ပျမ့ဝဲတုဝေရး

လုပဝေဆာငွဲကွားတြဉည့း အမ်းသိမီးအက်ဉူးသားမ်းးအား

ပျီမး; ဝဲဆက္ကံးဝဲး၊ ဝဲစာဝဲးဝဲးဂ္ဂာကဲးဝဲးတုဝိ ဝဲးဝဲးဝဲး  
သက္ကဝိဝဲးဝဲး မူဝါဒမး;ဝဲးဝဲး မဟာဗဟာမး;  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အမိကတာဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ပါဝဲး; ဝဲးဝဲးဝဲး  
အထကဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး။

**နညးဝဲးပေဒ - ၃၀**

အမးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဆန ဝဲးဝဲး; ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ကဲး-မ  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ကိစာဝဲးဝဲးဝဲး ကာကြယုနးဝဲးဝဲး  
သိဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အကဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
ဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အုပဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ကတိကဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲး  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး။

**နညးဝဲးပေဒ - ၃၁**

အကဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး လုပဲးဝဲးဝဲး; ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး မူဝါဒမး;ဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အမးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ကဲး-မေပဝဲးဝဲး  
အေပုခဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
အဟုကမး;ဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အလဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး  
လိဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး အေဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲးဝဲး

အေကာင်းဆုံးကကြယပေးပုဝိဋ္ဌညှံ ရညြွယ်ကပေဒုတြာ  
မူတညှါ၍ ဝေးခြံချခင်းဝုဝု  
အေကာင်းအထညှံဖော့ချခင်းမ်း ရှိရမညှာဖုစညှာ။

**နညးပဒ - ၃၂**

အမ်းသိမ်းအက်ဉးဝေထာဝုဝုမုမ်းသညှာ  
အမ်းသီးဝုမုမ်းမ်းဝုဝုတနးတူ သုန္တမ်းမ်းအား  
တကေရာကြာဝု ရှိရမညှာဖုစညှာ။ ထုဝိ ဝုအုပဒ  
အမ်းသိမ်းအက်ဉးဝေထာဝုမ်း၏ စီမံခန့် ဝုခြံဝေးတြာ ပါဝုဝေသာ  
ဝုမုမ်းမ်းအားလုံးသညှာ က်း-မေပဒုတြာ အေချခံဝေသာ  
ထိခုဝိကြာယုချခင်း ကိစာရမ်း၊ ခြံချခားဆက္ကံချခင်းဝုဝု  
လိဝုဝိဝုင်းဆုဝိဋ္ဌအေဝုဝုတဒုအယုကပေးချခင်းတုဝိ ဝုအား  
တားဆီးချခင်းဆုဝိဋ္ဌ သုန္တမ်းမ်းရရှိသုဝုပါသညှာ။

**နညးပဒ - ၃၃**

(က) အမ်းသိမ်းအက်ဉးဝေထာဝုတြာ တာဝုမုမ်းဝေဆာရုနု  
တာဝုန္တထားခံရသညှာ ဝုမုမ်းမ်းအားလုံးသညှာ  
အမ်းသိမ်းအက်ဉးသားမ်း၏ က်း-မေပဒုတြာ အေချခံသညှာ  
လုဝိအပွဲကွမ်းဝုဝု လူ ဝုအခြာဝုအေရးဆုဝိဋ္ဌ သုန္တမ်းမ်း  
ရရှိသုဝုပါသညှာ။

(ခ) အမ်းသိမီးအက်ဦးထောင့်ွင်းကြောင့်

တာဝန်မှူးထောင့်ွင်းနေသာ အက်ဦးထောင့်ွင်းမှူးမီးအား အေးပေးပေးကုသမှုမာရေးဝင်္ဂဝင်္ဂ အေချခခံဆေးဘက္ကူဝိဇ္ဇာ သတ္တန်မီးအပူပေး အဓိကအေဟုကာငံအရမ်းပူဖစုဝေသာ အမ်းသိမီးကုသမှုမာရေး ကိစာရပြားဝင်္ဂဝင်္ဂ ဆက်ဦးသည့် အေချခခံသတ္တန်မီးကူဝိလည့် စီစဉ်ပေးရပါမည်။

(ဂ) ကေလးသူငယ်များသည့် မိခင်များဝင်္ဂဝင်္ဂအတူ

အက်ဦးထောင့်ွင်းကြောင့် လူဝိကွဲနထူဝိဇ္ဇာ ရရှိဝေသာ ဝေနေရမ်းကြောင့် အေးပေးပေးအေချခခံအေနမ်းဝင်္ဂဝင်္ဂ လူဝိအပ်ကွဲနွဲရီးရှိခဲပါလ ဝင်္ဂ မွန်နွဲ လူပေးထောင့်ွင်းဝင်္ဂဝင်္ဂ အက်ဦးထောင့်ွင်းမှူးမီးအေချဖဝင်္ဂ ကေလးမီး၏ ကုသမှုမာရေးအေချခခံအေချခခံ အေချခခံသတ္တန်မီးဝင်္ဂဝင်္ဂ ဖြ ဝေချဖီးတူဝိဝေးတကွေးဆူဝိဇ္ဇာ အသိပညာပေးပေးတမ်း မွေး မွေးကူဝိ စီစဉ်ပေးသင့်ပါသည်။

**နညးဥပေဒ - ၃၄**

HIV ဝင်္ဂဝင်္ဂ ဆက်ဦးသည့် ဖြမှူးထောင့်ွင်း ဝေချခခံတဝေေးပရူဝိဂရမ်းသည့် အက်ဦးထောင့်ွင်းမှူးမီးအား ပူဝိ ဝေခေသာ ပုံမွန်ညွှင်းညွှန်မီး၏ အပူဝင်္ဂဝင်္ဂတစ်ဝင်္ဂဝင်္ဂအေချဖဝင်္ဂ ပါဝင်္ဂဝင်္ဂပါသည်။ HIV/AIDS အား

ကာကြယျာဉ်၊ ကျသျာဉ်၊ ဂျီစီဂျီဂျီ၊  
အေထာက္ခံပေးချခင်းဆိုင်ရာတိုင်း အချပေး၊ HIV ရောဂါ၊  
အဓိကဆန္ဒပေး၊ ကမ်း-မဆိုင်ရာ၊ လူ့ အခြေအရမ်း၊  
အမညးစက္ကဉ်၊  
ခြေချခင်းဆန္ဒပေးတိုင်း ကဲ့သို့ပင်  
အေဘုကာင်းအရမ်းသညးသညး သူ့ပေးသညး၏  
တစို့တစေးဒေသအေချဖင်း ပါဝင်ပါသည်။

**နည်းပေး - ၃၅**

အက်ဉ်းထောင့်ဝန်းမားအား စိတ်နှုံးမာေးဆိုင်ရာ  
လှိုင်အပ်ကမ်း၊ မိမိကျိယျာဉ်  
နာက်အေအေဂျီလှိုင်၊  
ေသေဘုကာင်းဘုကံစညးကဲ့သို့ပင်  
အေရမ်းကျိ သတိပေးပေး၊  
ထုပေးကဲ့သို့ပင် ကိစာရမ်းပေးပါက  
အေထာက္ခံပေးချခင်း၊  
ပါရဂူမားထံသို့ပင် လေးစားပေးပေး၊  
ကူညီမေး မေးပေးအကြံပေး  
ေလွက်ပေးထားပါသည်။

၁၀။ အမ်ဇီသိမီးလူငယု အက်ဉ္ဇးသားမား

**နညးဉ္ဇပေဒ - ၃၆**

အက်ဉ္ဇးဝေတာဒု အာဏာပုဂ္ဂိုဉ္ဇးသညး အမ်ဇီသိမီးလူငယု  
အက်ဉ္ဇးသားမား၏ လုဂ္ဂိအပ္ပိကွဲးကုဂ္ဂိ ကာကြယုပေးဒုဂ္ဂိဉ္ဇညး  
ဝေဆာငြဲကွဲး ခံမွတူမညးပုဖစ္ညး။

**နညးဉ္ဇပေဒ - ၃၇**

အမ်ဇီသိမီးလူငယု အက်ဉ္ဇးသားမားသညး အမ်ဇီသားလူငယု  
အက်ဉ္ဇးသားမား ရဲဂ္ဂိဒုဂ္ဂိဝေသာ ပညာဝေရးဒုဂ္ဂိ  
အသကုဝေမ္းဝမ္းဝေကံဒုးသတ္တနးမားအား  
တနးတူရဲဂ္ဂိဒုဂ္ဂိဝေဒုဂ္ဂိ ရဲရမညးပုဖစ္ညး။

**နညးဉ္ဇပေဒ - ၃၈**

အမ်ဇီသိမီးလူငယု အက်ဉ္ဇးသားမားအေရုဖဒု  
လိငုဂ္ဂိဒုးဆုဂ္ဂိဉ္ဇ အလြဲသုံးစားပုပီမး ဒု သုဂ္ဂိ ဒုမဟုတု  
အဟုကမုးဖက္ခိ ဒုမားအတြကု  
ဒုတ္တိမုဝေဒြးဝေဒြးပုခဒုးကဲသုဂ္ဂိ ဒုဝေသာ  
အသက္ခာရယုဒုဂ္ဂိ က်း-မဆုဂ္ဂိဉ္ဇ ပရုဂ္ဂိရမ္းဒုဂ္ဂိ  
ဝနဲဆာဒုး ဒုမားအား လက္ခမုးမိသဒုပါသညး။ ထုဂ္ဂိ ဒုအုပဒု  
ဂုတုဂ္ဂိ ဒုသညး အမ်ဇီသိမီးကံနးမာဝေရးဆုဂ္ဂိဉ္ဇ



ပညာပေးမ၊ ဝမ်းန့ဝ့ လူဟုကီး အမ်းသိမီး  
အက်ဉ္ဇးသားမ်းကဲ့သုဝိ ဝ သားဖြားမီးယပ္ပထူးကျမ်းထံသုဝိ ဝ  
ပုံမွန္တြားေရာကု ဝုပသုခင်းမ်းလညး ရရှိသင်းပါသည။

**နညးဉ္ဇပေဒ - ၃၉**

ကျိုယုဝန့ေဆာင်း အမ်းသိမီးလူငယု  
အက်ဉ္ဇးသားမ်းအေနုဖင်း  
လူဟုကီးအမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းရရှိသညး အေထာက္ခပံ့ဝ့ဝ့  
က်နးမာေရးဆုဝိဉ္ဇာ စောင်းေရွာက္ခး ဝမ်းအား ညီမ ဝ်ဖြာ  
ရရှိသင်းပါသည။ ကျိုယုဝန့ေဆာင်း  
အမ်းသိမီးလူငယုက်ဉ္ဇးသားမ်းသည ငတုဝိ ဝ၏  
အသက္ခရိယုေဟုကာင်း က်နးမာေရးေနာက္ခက္ခပုနာမ်း  
ေပေေပါက္ခးဝိဝ့သညး အေဝိရာယိုးဝိဝ့သညး  
ထညးဝြင်းစဉးစား၍ ငတုဝိ ဝ၏  
က်နးမာေရးအေပုခအေနမ်းအား စေးပါရဂုမ်းမွ  
စောင်းဟုကညးစစေးသင်းပါသည။

**II. အထူးအမ်းအိစားမ်းးဝ္ဇ္ဇံ သက္ကပ္ပိငံေသာ နညးဥပေဒမ်း**

**(က) ဂျပစုက္ခိမ္မတံေနေရေသာ အက်ဥးသားမ်း**

၁။ အုပ္ပုပ္ပိခြံျခားျခင်းးဝ္ဇ္ဇံ သီးျခားထားျခင်းး

(အက်ဥးသားမ်းအား ဂျပိမး ဝ္ဇ္ဇံဂ္ဂိျခင်းးဆုါိဇ္ဇာ အနိမ္မံးဆိုးစံခိန္ဒိညးဥပေဒမ်းမ္မ - ၆၇ မ္မ ၆၉ အထိ နညးဥပေဒမ်းအား ထပ္ပံဂျပညးတြက္ကားျခင်းး ဂျပစုါသညး။)

**နညးဥပေဒ - ၄၀**

အက်ဥးေထာိဂ္ဂိအုပ္ပိပိေရးမ္မးမ်းသညး က်း-မအလုါိကု လုါိအပ္ပိကံးးဝ္ဇ္ဇံ အမ်းသိမီးအက်ဥးသားမ်း၏ အေျခအေနမ်းကုါိ ကုါိတြိယးုုုိဂ္ဂိန္ဒိတြကု အုပ္ပုပ္ပိခြံျခားျခင်းးနညးလမ္မးမ်း ေပေေပါက္ကရနးဝ္ဇ္ဇံ အေကာဠထညးေဟးရန လုါိအပိါသညး။ ထုါိသုါိ အုပ္ပုပ္ပိခြံျခင်းးသညး အက်ဥးသားမ်း၏ ေစာစီးတြ ဂျပန္နညးေထာင်းုုုိငံေရး၊ ကုသးုုုိငံေရးဝ္ဇ္ဇံ လုမး ဝ္ဇ္ဇံအသုါိင်းအဂုါိင်းထဲသုါိ ဝ္ဇ္ဇံဂ္ဂိညးဝင်းေရာကုျခင်းး မ်းအတြကု သင်းေလ်းေသာ သီးသန ဝ္ဇ္ဇံအစိအစဉ်းဝ္ဇ္ဇံ အေကာဠထညးေဟးမး ဝ္ဇ္ဇံလုပနးမ်းကုါိ ေသခါေစရန ဂျပစုါသညး။

**နညးဥပေဒ - ၄၁**

အက်ဉ္ဇးသားမ်းအား က်း-မဆုိုဉ္ဇာ ထိခိုိုကြွယုဝေသာ  
အိုိုရာယွမ်းကျိုို ဆန့းစုးလေ့လာပျခင်းးဝုဝုဝု  
အုပူုခါးပျခင်းးတြး ဝေအာကျိအမ်ကွ်း ပါဝငိုသညး။

(က) ဝေယဘုယ်အားပျဖင်းး အမ်သိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းမွ  
အုခားသုမ်းထံသုို ဝု အိုိုရာယုပျိုဝုဝုဝုဝု ဝု  
နညးပါးပျခင်းးတုို ဝုကျိုို ထညးတြးစဉ္ဇးစားပျခင်းး၊  
အမ်သိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းပေတြး ရှိဝုဝုဝုဝု  
ပျခင်းးထနဝေသာ လုံပျခိဝေရး ဝေဆာငြက်ကွ်းမွ  
သကေရာကုးဝုဝုဝုဝုဝု ဝေနာကြွတြသကေရာကွ်း ဝုမ်းဝုဝုဝု  
သီးသန ဝုထားပျခင်းး ပမာဏတုိုင်းလာမး ဝုတုို ဝု၏  
သကေရာကွ်း ဝုမ်းတုို ဝုကျိုိုပါ ထညးတြးစဉ္ဇးစားရမည  
ပျဖစိုသညး။

(ခ) ပျပစ္စက္ခိမ္မတုပျခင်းး လုပုန့းစဉ္ဇးအား  
စီစဉ္ဇပျခင်းးဝုဝုဝု ဝေနရာမ်ထားပျခင်းးတုို ဝုတြး  
အမ်သိမီးမ်း၏ ဝေနာကွ်အေဟုကာင်းအရာဝုဝုဝု ပတ္တတုဝေသာ  
အေရးဟုကီးသညး သတင်းအမ်က္ခလကွ်းကျိုို  
ထညးတြးစဉ္ဇးစားရမည ပျဖစ္စညး။  
ထုိုသတင်းအမ်က္ခလကွ်းတြး  
ဂတုို ဝုဟုကီးတြ ဝုမ်းခဲဘူးသညး အဟုကမုးဖကွ်း ဝုမ်း၊

စိတ္တန္တံမာဝေရေဆူဝိဇ္ဇာဒ္ဒန္တံ မူယစုဝေဆးဝါး  
အလှဲသုံးစားပူပီပူခင်း ဝေနာကံအာဟာရကင်းအရာမ်းသာမက၊  
မိခတ္တဝဒ္ဒန္တံ မိနိုးမသားတာဝနုပူဖစုဝေသာ  
အုဆားပူပီစုဝေစာဒုဝေရွာကုပူခင်းတာဝန္တံပါ  
ထည့်ထြင်းစဉ်းစားပူခင်းတုဝိ ပါဝဋ္ဌညည်း။

(ဂ) အမိသိမိမ်းအား ပူပစ္စုတ္တံပူခင်း အစီအစဉ်းတြု  
ငုတုဝိ ဝေ၏ က်း-မအလုဝိကု လုဝိအပ္ပိက္ခိဒ္ဒန္တံ ကုဝိက္ခိသညည်း  
ပူပန္နညည်းထာဝရေလုပုနိုး ပရုဝိဂရမ်းဒ္ဒန္တံ  
ဝနဝေဆာဋ္ဌံ လုပုနိုးမ်း ပါဝဋ္ဌံ ဝေသင်္ခါဝေစရပါမညည်း။

(ဃ) စိတ္တန္တံမာဝေရေဆူဝိဇ္ဇာ  
ပူပီစုဝေစာဒုဝေရွာကုပူပူပူဝိအပ္ပိက္ခိဒ္ဒန္တံ အမိသိမိမ်းအား  
ကနု သတ်္တိက္ခိမဂ္ဂိဝေသာ ဝေရာထုဝိဒ္ဒန္တံတြု ထားရွိရပါမညည်း။  
ထုဝိ အုပု ငုတုဝိ ဝေ၏ စိတ္တန္တံမာဝေရေပူပီနာမ်းဝေဟာကင်း  
ပူပင်းထနဝေသာ လုံပူခိဝေရေလုပုဝေဆာဋ္ဌံ ဝေမ်းအစား  
သဒုဝေလ်ဝေသာ ကုသမး ဒ္ဒန္တံ  
အနိမုဆုံးပူဖစုဝေဝိဝေခေဂ္ဂိဝေသာ  
လုံပူခိဝေရေအဆင်းဝေသာထားသဒုပါသညည်း။ -စသညည်းအခိက္ခိ  
ပါဝဋ္ဌိသညည်း။

**၂။ အက်ဥမ်းဝေထာဋ္ဌနစု**

(အက်ဥမ်းသားမ်းအား ဂျီမး၊ ဝဲဆက္ကိဗျာဒုးဆုါဝိဇ္ဇာ  
အနိမ္မံဆုံးစံခိန္နိဥမ်းဥပေဒမ်းမ္မ - နဥမ်းဥပေဒ ၆၅၊ ၆၆ ဝဲဒုဒု ၇၀  
မ္မ ၈၁အထိ နဥမ်းဥပေဒမ်းအား ထပံဗျာဗဥ္ဇုတြက္ကားဗျာဒုး  
ဗျာဗဥ္ဇုပါသည။)

**နဥမ်းဥပေဒ - ၄၂**

(က) အမ်းသိမီးအက်ဥမ်းသားမ်းသည က်း-မအလျိုက  
သုဒုဝေလာဝေသာ လျိုအပ္ပက္ကားကျိုပါ  
ထည့ဥြးဥးစဥးစားထား၍ မ ဝွံတ၍ဗျာဗဥ္ဇုစုံဝေသာ  
ပရျိုဂရမ်း၏ လျာဝေဆာဒ်က္ကားကျို လက္ကမ္မံမိတြး  
ရွိသုဒုပါသည။

(ခ) အက်ဥမ်းဝေထာဋ္ဌနစုည ကျိုယုဝနဝေဆာဋ္ဌမ်းသိမီးမ်း၊  
ဝဲဒုဝိ ဝဲဒုဝိကျိုကဝေကဗးဝေနေသာ မိခဥမ်းဒုဒု  
ကေလးသုဗျာဒုဒု အမ်းသိမီးမ်း၏ လျိုအပ္ပက္ကားကျို  
တုံ ဝဲဗျာဗဥ္ဇုဝေဒုဝိဋ္ဌန လုံဝေလာကဝေသာ  
ဗျာဗဥ္ဇုဗျာဗဥ္ဇုဗျာဒုးလဲတြယု၊ ဝဲရွိသုဒုပါသည။  
အမ်းသိမီးအက်ဥမ်းသားမ်း အက်ဥမ်းဝေထာဒု၏  
လျာဝေဆာဒ်က္ကားတြး ပါဝဥ္ဇုပုဥိဒုဝိဋ္ဌန  
အက်ဥမ်းဝေထာတြးရွိ ကေလးသုဗျာ

စောင့်ရှောက်ချခင်းဆုရှိလာ အေထာက္ခပုခမ်းဝေဝေ

စိစဉ်း ဝမ်းအား ထားရှိသတပါသည။

(ဂ) အက်ဉ်းဝေထာက္ခပုခမ်းဝေ ကျိယဝနဝေဆာဉ်းဝေဝေဝေ  
ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ကျိယဝနဝေဆာဉ်းဝေဝေဝေ  
ကေလးသုဉ်းဝေဝေဝေ အမ်းဝေဝေဝေအတြက သုဝေဝေဝေ  
ပရုဝေဝေဝေ စိစဉ်းဝေဝေဝေ အထူးဘုကီးပမ်းဝေဝေ  
ရှိသတပါသည။

(ဃ) စိစဉ်းဝေဝေဝေ အကူအညီလုဝေဝေဝေ  
အမ်းဝေဝေဝေ အထူးသုဝေဝေ ရပုဝေဝေဝေ  
စိစဉ်းဝေဝေဝေ လိဝေဝေဝေ  
အဘုကမ်းဝေဝေ ဝေဝေဝေ  
အမ်းဝေဝေဝေအတြက သုဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ  
စိစဉ်းဝေဝေဝေ အထူးဘုကီးပမ်းဝေဝေ  
ရှိသတပါသည။

**လူမး ဝေဆက္ခဝေဝေဝေ အက်ဉ်းဝေထာက္ခ ကြက္ခပုဝေဝေ  
ပုဝေဝေဝေ**

(အက်ဉ်းဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ပုဝေဝေ ဝေဆက္ခဝေဝေဝေ  
အနိမးဝေဝေဝေဝေဝေ - နညးဝေဝေဝေ ၇၉ မှ ၈၀  
နညးဝေဝေဝေဝေ ထပွဲပုဝေဝေဝေဝေ ပုဝေဝေဝေ)

**နညးးဥပေဒ - ၄၃**

အက်ဉ္ဇးးဝေထာဒ အာဏာပုဂ္ဂိုဉ်းအေနုဖဒ့ အမ်သိမီး  
အက်ဉ္ဇးးသားမ်းဆီသုဂ္ဂို ဝ ဂျပဌမ္မ  
လာဝေရာကုဝေတြ ဝ့ဆုံလညတုဂျခဒးမ်းကျဝီ  
အားဝေပးသဒ့သည့အျပဒ ဂျဖစးဒုဝိုဒဝေခိဂ္ဂိုပါက  
လုဂ္ဂိအပုဝေသာ ဝေထာကံမ္မ; ဝမ်း ဂျပီလုပုဝေပးရပါမည့။  
ထုဂ္ဂိသုဂ္ဂို ဝေထာဒဝတ္ထလာဝေတြ ဝ့ဂျခဒးသည့ အမ်သိမီးမ်း၏  
စိတ္တနးမာဝေရးဒုဝ္ဗဒ့ လုမ; ဝ့အသုဂ္ဂိဒးအဂ္ဂိဒးထဲသုဂ္ဂို ဝ  
ဂျပန္တညဝဒဝေရာကုဂျခဒးမ်းအား ဝေသခာဝေစသည့  
အေရးဗုဂ္ဂိဝေသာ မဂ္ဂိမျဖတ္တးဂ္ဂိရမည့ လုဂ္ဂိအပ္ပက္ကစ္စူ ဂျဖစါသည့။

**နညးးဥပေဒ - ၄၄**

အိမ္ဘြးအဗုကမုးဖက္ခ; ဝ့ကဲ့သုဂ္ဂို ဝ့ ဆုဂ္ဂိဝေရးဝေသာ  
အေတြ ဝ့အဗုကိခိစားခဲရသည့ အမ်သိမီး အက်ဉ္ဇးးသားမ်းအား  
မည့ည့မိသားစုဝတ္တး ဝေထာဒဝတ္ထလာဝေတြ ဝ့ရန  
တြဒ့ဂျပီခကုဝေပးရမည့ဂ္ဂိသည့ ကိစာရပွားနွဒ့ ပတ္တတုဂျ  
ဝေသခာတြာဝေဆြးဝေဒြးရပါမည့။

နညးဥပေဒ - ၄၅

အက်ဥးေထာင အာဏာပု်ငွ်းအေချဖင့  
 အမ်းသိမ်းအက်ဥးသားမ်းအတြက အိမြဲင့ အက်ဥးသားမ်း၏  
 လးဟွမ်းမ; ဝ့းဝ့င့ လုပုဆောင့်ကွ်းေပင့တြင  
 အနိမ့ဆုံးကန ဝ့သတ်ပွီယုချခငး၊  
 လူငယုပုစု်စု်ငိထာငေရးစခနးမ်းးဝ့င့ လူထုအေချချပီ  
 ပရုဂရမ်းးဝ့င့ ဝနေဆာဋ္ဌ; ဝ့မ်းကဲ့သုပိ ဝ့ေသာ  
 အျဆးေြးပု်ငွ်းနညးလမးမ်းကုပိ  
 ဖုစုးဝ့ဝ့ငိေခ်အျမင့ဆုံး အသုံးခ်သင့ပါသည။  
 ထုပိသုပိ ဝ့အသုံးချခငးအားချဖင့ ငတုပိ ဝ့၏  
 အက်ဥးခ်ခ်ချခငးမ့  
 လြတေပုမာကေရးသုပိ ဝ့အေချဟငးအလဲ လြယူေေချခငး၊  
 လူမ; ဝ့အသုပိငးအဂုပိငးမ့ အျမဋ္ဌပိမ်းမ်းအား  
 ေလ်ကေေချခငးးဝ့င့ ငတုပိ ဝ့၏မိသားစုဝင်္ဌးဝ့င့  
 ဆက္ကံေရးပုပုည တညေထာငချခငးလုပုနးမ်းအား  
 ဖုစုးဝ့ဝ့ငိေခ်အေစာဆုံးအဆင့တြင လြယူေေချပါသည။



**နညးဥပေဒ - ၄၆**

အက်ဉ္ဇးဝေထာဒု အာဏာပုဂ္ဂိုဉ်းအေချဖဒု  
ခံဝန္တိပိပုဖဒုလးထွားသူမ်းအတြကု ဝနုဆောဉ္ဇး ဝမ်း  
သုဂ္ဂိ မဟုတု လူမး ဝဘဝဖုလုံရး ဝနုဆောဉ္ဇး ဝမ်း၊  
ဝေဒသဆုဂ္ဂိဉ္ဇာလူထုအဖြ ဝမ်းဝ္ဇုဒု အစုဂ္ဂိးရမဟုတုဝေသာ  
အဖြ ဝအစညးမ်းဝ္ဇုဒု ပူဝေပါဒုးလုပုဆောဒု၍  
အမ်းသိမီးမ်း၏ က်း-မအလုဂ္ဂိကု ဝေသမ်ဝေသာ  
လုဂ္ဂိအပ္ပိကွ်းပါဝဉ္ဇညး အက်ဉ္ဇးခိပိက်ဒုဝ္ဇုဒု  
အက်ဉ္ဇးခိပိပီးသညးအခိန္တီးအတြကု ဂုပီးပုပညးဝ္ဇုဝေသာ  
ပုပန္နညးဝေပါဒုးစညးဝေရး ပရုဂ္ဂိဂရမ်းကုဂ္ဂိ ဒီဇုဂ္ဂိဒုးဝေရးဆြ၍  
အေကာဉ္ဇထညးဝေဟဒုသဒုပါသညး။

**နညးဥပေဒ - ၄၇**

စိတ္တုဂ္ဂိဒုးဆုဂ္ဂိဉ္ဇာ၊ ဝေဆးကုသေရး၊ ဥပေဒုဝ္ဇုဒု  
လကုဝေတြ ဝက်မး ဝမ်းတြဒု အကုအညီလုဂ္ဂိအပုဝေနေသာ  
အက်ဉ္ဇးဝေထာဉ္ဇ ဂြတုဝေရမကြွားသညး  
အမ်းသိမီးအက်ဉ္ဇးသားမ်းအား ရပြုကုတြဒုးဂ္ဂိ  
ဝနုဆောဉ္ဇး ဝေပးဝ္ဇုဝ္ဇုဝေသာ အဖြ ဝအစညးမ်းဝ္ဇုဒု  
ပူဝေပါဒုး၍ ထပူဂ္ဂိးအေထာက္ခပံမ်း ဝေပးအပ္ပဒုပါသညး။

**အက်ဥပဒေကြမ်းကြမ်း ရှိ ကျင့်ပတ်ဆောင်ရွက် အမိန့်မိန့်များ၊**

**ဒုတိယ ဝန်ကြီးဌာနကြီးဝန်ကြီး ဝန်ကြီးဌာန မိန့်ဌာန**

**ကေလးသူငယ်များ ဝန်ကြီးဌာန မိန့်ဌာန**

(အက်ဥပဒေသားများအား ဂျပီမ; ဝန်ကြီးဌာနချုပ်ချုပ်ချုပ်

အနိမ့်ဆုံးစံနှုန်းညွှန်းညွှန်းပေးပေးမှု - နည်းဥပဒေ ၂၃ နည်းဥပဒေအား

ထပ်ပြုပြင်ပြင်ဆင်ရေး ဂျပီမပါ။)

**နည်းဥပဒေ - ၄၈**

(က) ကျင့်ပတ်ဆောင်ရွက် အမိန့်မိန့် သူပိုင် မဟုတ်  
ဒုတိယ ဝန်ကြီးဌာနကြီးဝန်ကြီး ဝန်ကြီးဌာန သည့်  
အရည်အသွေးချုပ်ညွှန်းစုံသော ကိန်းမာရေးပညာရှင်များ  
စောင့်ရှောက်ညွှန်ကြားပေးသည့် ပရိုဂရမ်များ ဂျပီမ ဝန်ကြီး  
ကိန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန အစားအစာပေးပို့ကြ  
အစာကုသရေးပေးချုပ်ချုပ်ချုပ်ချုပ် ရရှိသင့်ပါသည်။ ထုတ် အချုပ်  
ကျင့်ပတ်ဆောင်ရွက်အမိန့်မိန့်များ၊ ဝန်ကြီးဌာန ကေလးငယ်များ၊  
ကေလးသူငယ်များ ဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယ ဝန်ကြီးဌာနကြီးဝန်ကြီး ဝန်ကြီးဌာန  
မိန့်ဌာနအကြံပေး ဝန်ကြီးဌာနကြီးဝန်ကြီးဝန်ကြီး ဝန်ကြီးဌာန  
လုံခြုံရေးကုသ အင်အားအစားအစာ၊ ကိန်းမာရေး  
ပတ်ဝန်းကျင် ဝန်ကြီးဌာန ပုံမှန် လေ့ကျင့်ရေးအခြေအလမ်း  
စီစဉ်ပေးသင့်ပါသည်။

(ခ) သေခံသော

ကံနူးမာရေးအေဗုကာငုံးပျပခ်ကွဲလွဲ၍  
အမ်းသိမီးအက်ဥးသားမ်းအား ငုတုဝိ ဝဲ၏ ကေလးသူငယ်ွားအား  
မိခင်းုဝိ ဝဲတုဝိကဲကဲဗြးပျခင်းကုဝိ  
ဟန ဝဲတားပျခင်းမျပီလုပွငုပါ။

(ဂ) ဝဲဆေးကုသေရးဝဲငုဝဲ အာဟာရရှိသော အစားအစာမ်း  
လုဝိအပဲဝဲနေသာ၊ လထွေလာ ကေလးဝဲမြးဖြးပျပီးစ၊  
သူဝိ ဝဲသော ဝဲမြးကင်းစ ကေလးမ်းသည ငုတုဝိ ဝဲဝဲငုဝဲ  
အတူတကြမရှိသော အမ်းသိမီးမ်းအား  
ကုသမး ဝဲပရုဝိဂရမ်းတြ ဝါဝဲငုဝဲပါသည။

**နညးပေဒ - ၄၉**

ကေလးသူငယ်ွားအား ငုတုဝိ ဝဲ၏ မိခင်းုဝဲငုဝဲ  
အက်ဥးဝဲထာထွဲတြ နအတူတကြေထုဝိရန  
ခြင်းပျပီခ်ကဲပေးခြင်း ဆုံးပျဖတ်ွက်ွားသည ကေလးသူငယ်ွား၏  
အေကာင်းဆုံးအက်မီးဝဲပငုတြ မူတည၍  
ဆုံးပျဖတ်ွက်ွသင်းပါသည။ မိခင်းုဝဲငုဝဲအတူ  
အက်ဥးဝဲထာထွဲတြ လုဝိကွါဝဲနထုဝိငုဝဲနေသာ  
ကေလးသူငယ်ွားအား  
အက်ဥးသားမ်းကဲသူဝိ ဝဲလုံးဝမဆက္ွံသင်းဝဲပ။

**နညးဥပေဒ - ၅၀**

အက်ဥးထောငြိဥးတြဥ

ကေလးသူငယျ်းဒုဥးအတူတကြ ဝေနထုဥိဥးဝေနေသာ  
အမ်းသိမီးအက်ဥးသားမ်းအား ငတုဥိ ို၏ ကေလးမ်းဒုဥး  
အခ်နိန္နိန္နိးခြဥးရေစရန ဥုဖစုးဒုဥိဥးဝေခ်အုမဥးဆံုး  
အခြဥးအေရးမ်းကုဥိ စီစဥပေးသဥးပါသည။

**နညးဥပေဒ - ၅၁**

(က) မိခဥ်းဒုဥး အက်ဥးထောငြိဥးတြဥ

အတူတကြလုဥိကွိဝေနထုဥိဥးဝေသာ ကေလးသူငယျ်းအား  
လူထုဥ်နးမာဝေရးဝနဝေဆာဥး ဒုလုဥ်နးမ်းဒုဥး ပူးဝေပါဥး၍  
အုမဲမုပတု  
က်နးမာဝေရးဝေစာဥးဝေရွာကွ; ဝနဝေဆာဥး ဝမ်းကုဥိ  
စီစဥပေးဥုခဥးဒုဥး ပါရဂူမ်းမ  
ငတုဥိ ို၏ဗုကီးတြးမ; ဝုဖစုဥ်းအား  
ဝေစာဥးဗုကညးစီစဥပေးသဥးပါသည။

(ခ) ထုဥိကေလးမ်း၏ ဗုကီးဥုပဥးလာရေသာ  
ပတုဝနးက်ညည အက်ဥးထောငြိဥးတြဥ ကေလးမ်း၏

ဟုကီဝေတြ ဝရေသာ ပတုဝနုးကံးဝုဝု နီးစပုးဝုဝုဝိဋ္ဌမ ဝဝ်  
နီးစပုးဝုဝုဝိဋ္ဌန စီစဉ္ဇပေးသဒုပါသည။

**နညးဥပေဒ - ၅**

(က) ကေလးသူငယျား ငု၏မိခဒုးဝုဝု

သီးပျားထားပျခဒုးဝုဝု ပတ္တတ္တညု ဆုံးပျဖတ်ကွားသည  
မိမိဒုဝုဝိဋ္ဌ၏ ခ်မွတ္တားဝေသာ

ဥပေဒမ်းအတုဝိဒုးအတာအတြဒုးတြဒု

တစုဦးတစုဝေယာကွဒုးစီ၏ ဝေလုလာဆနုးစစွဲကွားဝုဝု

ကေလးသူငယု၏ အေကာဒုးဆုံးအကံးတုဝိ ဝေပဒုတြဒု

မူတညုဒုပါသည။

(ခ) ကေလးသူငယျား အကံးဝေထာတြဒုးတြဒု

ဝေနထုဝိတြဒုးဖယျားရာတြဒု သတိထားပျပီး

တာဝန္နုဝေဆာတြကုပေးသဒုပါသည။

ထုဝိသုဝိ ဝေဆာတြကုတြညုး ထုဝိကေလးအတြကု

အျားဝေစာဒုးဝေရာကုဝေရး အစီအစဉ်း ဝေဖာထုတုပျပီးမွသာ

ဝေနထုဝိတြဒုးကုဝိ ဖယျားသဒုပါသည။ အကယု၍

ဝုဝုဝိဋ္ဌပျားသား အကံးသားပျဖတ်က ဝေကာစုစုဝန္နုး၍

အရာ၍မားဝုဝု တုဝိဒုးဝေဆုးဝေဒုးမး ဝမ်း ပျပီလုပုပါမည။





၅။ လူနည်းစုနှင့် တူဝိုင်းရင်းသားလူမျိုးစား

နည်းဥပဒေ - ၅၄

အက်ဇွဲးဝေတာ၎် အာဏာပုဂ္ဂိုလ်ဇွဲးအေချဖ၎် မတူညီဝေသာ  
 လူမျိုးဝါဒသာယဉ်ဝေက်းမး ဝဲမ်းမွ လာဝေသာ  
 အမ်းသိမီးအက်ဇွဲးသားမ်းသညှ က်း-မးဝဲဝဲ  
 ယဉ်ဝေက်းမး ဝဲဆုဝိဇ္ဇာ ပရုဂ်ဂရမ်း၊  
 ဝနဲဆောဋ္ဌး ဝဲလုပုနဲမ်းတြး ပါဝလ္လပုဆောဋ္ဌးချး  
 ကြဲပုဟးပုဆားနားဝေသာ လုဝိအပ်ကွဲးဝဲဝဲ ခြဲပုဆားဆက္ကံချး  
 အမ်းမီးအား ဖုကီဝဲတြ ဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ  
 အသိအမွတုပီသဝဲပါသညှ။ ထုဝိ ဝဲဖုကာဝဲ  
 အက်ဇွဲးဝေတာဣာဏာပုဂ္ဂိုလ်ဇွဲးအေချဖ၎်  
 ထုဝိအမ်းသိမီးအက်ဇွဲးသားမ်းဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ တကြ သက္ကုဝိဝဲဝေသာ  
 အဖြ ဝဲအစညှမ်းမ်းဝဲဝဲဝဲ ဝဲဆြးဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ  
 ထုဝိလုဝိအပ်ကွဲးအား ပုဖညှဝဲဆညှမ်းဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ  
 ပုပီးပုပညှဝဲဝဲဝဲဝဲ ပရုဂ်ဂရမ်းဝဲဝဲ  
 ဝနဲဆောဋ္ဌး ဝဲလုပုနဲမ်းမ်းကုဝိ စီစဉ်ဝဲဝဲဝဲဝဲပါသညှ။



**နညးဥပေဒ - ၅၅**

အက်ဉ္ဇးဝေထာဋ္ဌုဝိ ဝမဝငှောက္ခဝးဒုဝှဝှ  
လြတှဝေပုမာကုပီးသညးအခိန္ဉ္ဇးအတြကု  
ဝနဝေဆာဋ္ဌး ဝလုပုနးမားသညး တုဝိငှးရငှးသား  
အမိဝိမီးအက်ဉ္ဇးသားမား၊ လူမိဝိခါး အဖြ ဝမားမွ  
အမိဝိမီးအက်ဉ္ဇးသားမားဒုဝှဝှ သငှဝေလ်ာရှ်  
အားလုံးလက္ခမုးမိမး ဝရွိဝေရးတုဝိ ဝကုဝိ ဝေသခိဝေစရပါမညး။  
ထုဝိသုဝိ ဝလုပုဝေဆာဋ္ဌတြဋ္ဌညး သက္ခဝိငှဝေသာ  
အဖြ ဝအစညးမားဒုဝှဝှ ဝေဆြးဝေးဝြးတုဝိငှဝှပုခငှးတုဝိ ဝ  
ပုဝိလုပုဝှပါသညး။

**(ခ) ဖမုးဆီးခံရခငှး သုဝိ ဝမဟုတု စစဝေဆးစီရငှန  
ဝေစာငှဆုဝိငှးဝေနေသာ အက်ဉ္ဇးသားမား**

(အက်ဉ္ဇးသားမားအား ပုဝိမး ဝဆက္ခိပုခငှးဆုဝိဋ္ဌ  
အနိမုးဆုံးစံခိန္ဉ္ဇးဥပေဒမားမွ - နညးဥပေဒ ၈၄ မွ  
၉၃တုဝိ ဝအား ထပွံပုဖညးဝြက္ခားပုခငှး ပုဖစွါသညး။)

**နညးဥပေဒ - ၅၆**

သက္ကုဝိဋ္ဌာယော အာဏာပုဝိဋ္ဌာယောအနုဖဒံ  
အမံ စုစုဆေးစီရဉ်ပုဉ်ဒံမတုဝိဋ္ဌိ  
အကံဉ်းခံထားပုဉ်ဒံခံရေသာ အမိသိမိမ်းအနုဖဒံ  
ဝံဝံဝံပုဉ်ဒံပနံခံရံဝံ  
အသိအမ္မတုပီရပါမည။ ထုဝိကံသုဝိ အခံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံ  
လုံပုဉ်ဒံဝံ  
ဆီဝံ  
လုပုဆောဝံ  
(ဝံ  
ဝံ  
အကံဉ်းခံထားပုဉ်ဒံအစား အုခားနညးလမုမ်းကုဝိလညး  
ဝံ)

**III. ဖမုးဆီးခံပိဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံ**

**အုပုနံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံ**

**နညးဥပေဒ - ၅၇**

အမိသိမိအုပုနံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံဝံ  
တုံဝံ  
အေကာဝံ

တူဝိုက်နိဗ္ဗာန်ပုဒ်သမား၏ သတ္တတုပုဂ္ဂိုလ်အား  
လမ်းညွှန်ကြည့်ပေးပါသည်။ အဖြေ ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်  
ပုဒ်သမားကြားကြား မှားမှားသော အမိသိမီး အပုဒ်သမား၏  
မတရားဖိတ်ဝတ်ပေး ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ် ဝတ်ဝတ်  
မိသားစုအားပျော်စရာပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး  
ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်  
အမိ ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်  
ပုဒ်သမားတို့အားပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး  
မိသားစုဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်  
ပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး

**နိဗ္ဗာန်ပုဒ် - ၅၈**

တူဝိုက်နိဗ္ဗာန်ပုဒ်သမား - ၂.၃၈  
သတ္တတုပုဂ္ဂိုလ်အား အမိသိမီး အပုဒ်သမားအား  
ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်ဝတ်  
မိသားစုအားပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး  
ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်  
လူမိသားစုအားပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး  
အပုဒ်သမားအား အမိသိမီးအား အပုဒ်သမားအား  
မိသားစုအားပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေးပေး

လှူပံ့လှူပွဲညွှန်းမားဝွင့်ဝှင့် ပျပစွတ်မ္တတုပုခင်းအစာထုဝိုင်း  
နညွှန်းလမားမား ကဲ့သုဝိုင်းဝေသာဝှင့် အုခားနညွှန်းလမားမားကုဝိုင်း  
သဝှင့်ဝေလ်ဝေသာဝေရားဝွင့်ဝှင့် ပျဖစးဝှင့်ဝိုင်းဝေခဲဝှင့်ဝေသာ  
ဝေရတုဝိုင်းဝှင့်တြဝှင့် အေကာဝှင့်ထညွှန်းဝေဟဝှင့်သဝှင့်ပါသညွှန်း။

**နညွှန်းဥပေဒ - ၅၉**

ဝေယဘုလ်အားပျဖဝှင့်

ဖမားဆီးခဲဝိုင်းဝှင့်တထွေးပျခင်းမရှိပဲ လုံပျခိမ်း ဝှင့်ပေးပျခင်း -  
ဥပမာ - လြတ္တပဝေသာ အဖြ ဝှင်း၊ အစုဝိုင်းရမဟုတ်ဝေသာ  
အဖြ ဝှင့်အစညွှန်းမားဝွင့်ဝှင့် အုခား လူထုဝှင့်နဝေဆာဝှင့် ဝှင့်လှူပွဲနွားမ  
စီမံခန ဝှင့်ဝေသာ အေဆာက္ခအိုမ်းတြဝှင့် ထားရှိပျခင်းမိကိုဝိုင်း  
ထုဝိုင်းလုံပျခိမ်း ဝှင့် လှူပိုအပဝေနေသာ အမိးသိမိးမား  
ကာကြယဝှင့်စာဝှင့်ဝှင့်ရွာကုန အသုံးပျဝိုင်းသဝှင့်ပါသညွှန်း။ အမိးသိမိး၏  
လုံပျခိးဝေရးအတြကု ထိနင်းသိမားဝေစာဝှင့်ဝှင့်ရွာကြွဝှင့် အပါအဝှင့်  
ယာယီဝေဆာတြကွ်ကွ်းအား လှူပိုအညွှန်းအခိးဝှင့်ဝှင့်  
သက္ကဝိုင်းညွှန်း အမိးသိမိးမားမ္တ ဝေတာဝှင့်ဆုဝိုင်းသညွှန်းအခိးနွားတြထွ  
က်ဝှင့်သုံးသဝှင့်ပါသညွှန်း။ ထုဝိုင်းသုဝိုင်း ဝှင့်က်ဝှင့်သုံးရာတြထွညွှန်း  
အမး ဝှင့်ကိစာမားအားလုံးအား တရားဝေရးဝှင့်ဝှင့် အုခား  
အခြဝှင့်အာဏာရှိဝေသာ အာဏာပျဝိုင်းဌ်းကသာ  
ဖုကီးဖုကပွဝှင့်ပါသညွှန်း။ ထုဝိုင်းကဲ့သုဝိုင်း ဝှင့်လုံပျခိးဝေရးဆုဝိုင်းရွာ

ဆေးကြောကိစ္စကားသည် သက္ကဏ္ဍိဝိသေသအမ်းသိမီး၏ ဆေးဝါးဝင်္ဂု  
ဆန့် ဝက်ငိုက ဆက္ကကံ့ဝင်္ဂုဒြိဝင်္ဂုမဂ္ဂိသင်္ဂုပေ။

### နညးပေဒ - ၆၀

အမ်းသိမီးအပုပုကြွယ်မ်းအကြကု သင်္ဂုဝေလာဝေသာ  
အုခားနညးလမုမ်းကုပိ ဖန္တီးပေးဝင်္ဂုဝင်္ဂုဆီဝေလာဝေသာ  
အရင်းအုမုစွား ရှိဝင်္ဂုဝင်္ဂုအာဝ စီစဉ်ပါမည။  
ထုဝိသုပိ ဝနညးလမုမ်း ဖန္တီးပုခင်းသည  
ဖမုမ်းဆီးခိပိဝေဝင်္ဂုတထွားပုခင်းမဂ္ဂိဝေသာ  
အပုပုကြွယ်မ်းအကြကု ဆေးကြောကိစ္စ ဝမ်းဝင်္ဂု အမ်းသိမီးမ်း  
ပုပုစွး ဝဆုပိဇာတရားစီရင်းဝေးစနစ္စပိ ဝကုပိ ဆက္ကယုး ဝရဂ္ဂိရန  
ဖုကီးစားမး ဝမ်းတြဝ ရန္တပိဝင်္ဂုဝေရေသာ  
အမ်းဆုံးသာမာနပုပုနာမ်းကုပိ  
ဝေပုဖရင်းရန္တပိ ဝပူဝေပါင်းဝင်္ဂုဝင်္ဂုအကြကု ပုဖစွါသည။  
ထုပိနညးလမုမ်းထဲတြဝ ကုသေရး သက္ကနမ်းမ်း  
အိမြင်းအဖုကမုမ်းဖကုဝင်္ဂုဝင်္ဂု လိဂ္ဂပိဝင်္ဂုဆုပိဇာ  
အလှဲသုံးစားမး ဝခံရသူမ်းအကြကု  
ဝင်္ဂုစိမုဝေခြးဝေဝင်္ဂုဝင်္ဂုပုခင်း၊ စိတ္တနမ်းမာဝေးရး  
မုပညးဝင်္ဂုဝေသာသူမ်းအကြကု သင်္ဂုဝေလာဝေသာ  
ကုသမး ဝမ်းဝင်္ဂု အလုပုန ဝပုခင်း အလားအလာမ်း

ပျိုမုို်ကော့းမြန္တရန္တတြက့ ပညာေေးးေ့့  
သတ္တံးပေးေးး ပရိုဂရမ်းပါဝဲးေ့့ဝိုငါသည။  
ဤပရိုဂရမ်းတြင ကေလးမ်းအား  
ပျိုစုေေးာဲေ့့ေ့ကုန့းေ့့ အမ်းသိမ်းမ်းအတြက့  
သီးသန့ ဝဲန့ေေးာဲေ့့ လူပုန့းမ်းက့ဝို စီစဉ်ပေးေးရန့  
လျိုအပွဲးက့ဝိုလညး ထည့့တြငးစဉ်းစားသဲးပါသည။

**နညးးပေဒ - ၆၁**

အမ်းသိမ်းမ်းအပုစွဲးတြေမ်းအား ပျပစုေေးာဲေ့့  
ပျပစု; ဝဲကဲးေ့့ေေးာဲေ့့ ဝဲန့ကဲးေ့့ေေးာဲေ့့ ပျပစု; ဝဲအေပုေေးာဲေ့့  
ပျပဲးထန့; မရိုပုေေးာဲေ့့ ပျပစု; ဝဲလူပုေေးာဲေ့့ ဝဲ၏ သဘာဝဲးေ့့  
ဆကဲးေ့့ေေးာဲေ့့ အမ်းသိမ်းမ်း၏  
ပျိုစုေေးာဲေ့့ေ့ကုန့းေ့့ တာဝဲးေ့့  
အုခးေေးာဲေ့့အေပုကဲးေ့့အေရမ်း စသည့  
ပျပစုေေးာဲေ့့ ဝဲတဲးေေးာဲေ့့ အေခဲးေ့့အား  
ထည့့တြငးစဉ်းစားေေးာဲေ့့ တရားရုံးမ်းအေပုေေးာဲေ့့  
အာဏာရိုသဲးပါသည။

**နညးဥပေဒ - ၆၂**

အမ်းသိမီးမ်းသညှ က်း-မအလှိုက်က  
သတုတုပုဂ္ဂနးခ်ကွ်း၊ ထိချိုကွက်ဋ္ဌး ဝုဆုဝိဇ္ဇာဝုဋ္ဌာ  
အမ်းသိမီးမ်းအတြက သီးသန့ ဝ  
မူးယစုဆေးဝါးအလှဲသုံးစားမး ဝမ်းအား ကျသေပေးနေသာ  
လူထုအသုဝိဋ္ဌးအဝုဝိဋ္ဌးရှိ ပရိုဂရမ်းအား လက္ခမူးမိခြံအား  
တုဝိးတက္ကဋ္ဌာပါသညှ။ ထုဝိသုဝိ ဝုတုဝိးတကုစုခဋ္ဌးသညှ  
ပုစုး ဝုကာကြယုရေးအုပဋ္ဌ ပုစုဏ်မုတုပုခဋ္ဌးအစား  
အမ်းမိဝိသော အုဆေးရညှယွံကွ်းအတြက ပုဖစုပါသညှ။

**၁။ ပုပစုဏ်မုတုပုပီးခ်နိ အစီအစဉ်း**

**နညးဥပေဒ - ၆၃**

ပုပစုဏ်လမေစုမိ ကတိခံဝန္တုကုပုဖဋ္ဌာ အက်ဋ္ဌးသားကျို  
လးတုပေးပုခဋ္ဌးအတြက ဆုံးပုဖတ်ကွ်းတြဋ္ဌ  
အမ်းသိမီးအက်ဋ္ဌးသားမ်း၏  
ပုပီစုစောဋ္ဌာဝုဋ္ဌာကုရေးတာဝနးဝုဋ္ဌာ ငုတုဝိ ဝု၏  
လူမး ဝုအသုဝိဋ္ဌးအဝုဝိဋ္ဌးအတြဋ္ဌးသုဝိ ဝုပုပန္နညှပေါဋ္ဌးစညှ  
းပုခဋ္ဌးအတြက တိကော်သာ လုဝိအပွံကွ်းကျို  
အေးလးထားထညှဋ္ဌာဋ္ဌာဋ္ဌး စညှးစားသဋ္ဌာပါသညှ။

၂။ ကျုပ်ယုဝနဝေဆာဣမ်သိမိမ်းမိုးဝွင့်ဝွင့် ကေလးသူငယ်မိုးဝွင့်ဝွင့်  
အမ်သိမိမ်းမိုး

နညးးဥပေဒ - ၆၄

ကျုပ်ယုဝနဝေဆာဣမ်သိမိမ်းမိုးဝွင့်ဝွင့် ကေလးသူငယ်မိုးဝွင့်ဝွင့်  
အမ်သိမိမ်းမိုးအတြက ဖမးဆိးခိပိဝေဝွင့်တထွေးချခင်းမရွိဝေသာ  
ပုပစ္စုဏ္ဏီရဋ္ဌး ဝအား ပုဖစုးဝုဝုဝိဝိဝေချခင်းဝွင့်ဝွင့်  
ဆိဝေလာမး; ဝရွိဝေသာ ဝေနရမ်းတြင  
ပုပိ၍ဝေရ်းခိယုဝပါသည။  
ကးလြနဝေသာပုပစ္စု; ဝဗုကီးမားချခင်း သုပိ ဝမဟုတု  
ပုပင်းထနဝေသကးလြနချခင်း သုပိ ဝမဟုတု အမ်သိမိးသည  
အးဝိရာယုပုဖစုဝေသုအေရုဖဝွင့် ကျုပ်ယုဝးပုပိဝေသာဝေဗုကာဝွင့်  
ဖမးဆိးခိပိဝေဝွင့်တုချခင်း ပုပစ္စုဏ္ဏီရဋ္ဌး ဝအား  
ထည့ဝြငးစညးးစားရာတြင ကေလး/ကေလးမ်း၏  
အေကာင်းဆိုးအကီးကိုပိ ထည့ဝြငးစညးးစားချခင်းမ်း  
ပုပိလုပုမည့အျပင ထုပိကေလးမ်းအား  
ပုပိစုဝေစာဝွင့်ဝေရွာကုန္တတြက သဝွင့်ဝေလာမးဝေသာ  
ဗုကိတိဝိစညး; ဝမ်းအား ဝေသခိတြ ရွိသဝွင့်ပါသည။



၃။ လူငယ်အိမ်ထောင်ရေး ချစ်ခင်စွာ ကြံကြံကြံ

နည်းဥပဒေ - ၆၅

ဥပဒေအဖွဲ့ဝင် သောတာထူးကြံကြံကြံ၊ ဝိသေသ  
ကေလးမိန်းမား ပုံစံကျင့်သုံးအား တတုတ်တုတ်တုတ်  
အုမုတ်တုတ်တုတ်တုတ်ပါသည်။ လူငယ်အိမ်ထောင်ရေး  
ချစ်ခင်စွာ ကြံကြံကြံ၏ ကမ်း-မေပု အေချစ်ခင်သည့်  
ခါးခါးတုတ်တုတ်၊ ဝိသေသနည်းဥပဒေချစ်ခင်သည့်အခါအား ဆုံးဖြတ်ခွင့်ကမ်း  
ခါးခါးတုတ်တုတ် ထည့်ထည့်ထည့်ထည့်စားရပါမည်။

၄။ ဝိသေသနည်းဥပဒေ လူငယ်အိမ်ထောင်ရေး

နည်းဥပဒေ - ၆၆

နယုပုချစ်ခင်စွာ  
အုပုလူဝိသေသချစ်ခင်စွာ ကြံကြံကြံအား ဆန့်ကျင်သည့်  
ကုလသမဂ္ဂသောတာတုတ်တုတ် - ၂၆ အား  
သောတာတုတ်တုတ်တုတ်တုတ်တုတ်  
အဖြေမှန်းကုလသမဂ္ဂတုတ်တုတ်တုတ်တုတ်။ ထုတ် အုပုလူဝိသေသ  
အထူးချစ်ခင်စွာ အိမ်ထောင်ရေးအဖွဲ့ဝင် ကေလးသူငယ်အား  
တရားမဝင်သည့်အခါအား ဝိသေသနည်းဥပဒေအား ကာကြံယုချစ်ခင်စွာ  
ဝိသေသနည်းဥပဒေအုပုလူဝိသေသချစ်ခင်စွာ  
လူပုလူဝိသေသနည်းဥပဒေ နယုပုချစ်ခင်စွာ အုပုလူဝိသေသ

ပျဉ်းမာန်လှည့်ပျဉ်းမာန်အား ဆန့်ကျင်ညွှန်  
ကျလသမဂါသေဘာတူစာခံပို - ၂၇ တုဂ်ပိ မွ ပျဉ်းမာန်အား  
ပျဉ်းမာန်လှည့်ပျဉ်းမာန်အား လှည့်ပျဉ်းမာန်  
ထုဂ်ပိလှည့်ပျဉ်းမာန်အားပျဉ်းမာန် တရားမဝင်  
ကျလသမဂါသေဘာတူစာခံပို သားကျလသမဂါအား  
အချစ်အားကျလသမဂါအား ပျဉ်းမာန်အား  
ပျဉ်းမာန်အားကျလသမဂါအား  
ဆန့်ကျင်ညွှန်ပျဉ်းမာန်အား ပျဉ်းမာန်အား  
ပျဉ်းမာန်အား

**IV. သုတေသနပီလုပုပျဉ်းမာန်၊ အစီအစဉ်ရေးဆွဲပျဉ်းမာန်၊**

**ပျဉ်းမာန် ဆန့်ကျင်ပျဉ်းမာန် ပျဉ်းမာန်အား**  
**အသိပညာပျဉ်းမာန်အား**

၁။ သုတေသနပီလုပုပျဉ်းမာန်၊ အစီအစဉ်ရေးဆွဲပျဉ်းမာန်

**ပျဉ်းမာန် ဆန့်ကျင်ပျဉ်းမာန်**

**နည်းဥပဒေ - ၆၇**

အမိန့်အားပျဉ်းမာန်အား ပျဉ်းမာန်အား  
ပျဉ်းမာန်အားပျဉ်းမာန်အား ပျဉ်းမာန်အား  
ထိခိုက်ပျဉ်းမာန်အား အစီအစဉ်ရေးဆွဲပျဉ်းမာန်  
အစီအစဉ်ရေးဆွဲပျဉ်းမာန်အား ပျဉ်းမာန်အား



အက်ဇိကန်းဇူးမ်းအား ထည့်ဝြငးစဉ်းစားထားေသာ  
မူဝါဒမ်းခံမတုးရးဝုဒု ပရုဝိဂရမ်း  
ေပေဒုပါကုးရးတုဝိ ဝြငး ပါဝငုဖုညးဆညးေပးဝုဝိဉည  
ပုဖုစညး။

**နညးဥပေဒ - ၆၉**

ပုပညးလူထုဆီမ္မ အခါအားေလာ်တု  
ထြကုေပေဒုလာသညး အမ်းသိမီးမ်း၏ ပုပစ္မး ဝုက်းလြနုပုခငး  
အမူအရားဝုဒု ဆကုးဒုဝြယုေနသညး အခံက္ကလက္ကး၊  
ပုပုနာမ်းဝုဒု အလားအလာမ်းအား ပုပညးသပုပုခငးဝုဒု  
ဆနးစစုပုခငးမ်းပုပုလုပုဝုဝိနု ဖုကီးပမုးမး ဝုမ်း  
ရွိရပါမညး။ ထုဝိ ဝုအုပငု အမ်းသိမီးအုပစ္မးလြန္နုမ်းဝုဒု  
ငုတုဝိ ဝု၏ ကေလးသူငယျားအေရုဖငု  
လူမး ဝုသုဝိငးအုဝိငးအတြငးသုဝိ ဝုပညးေပါငးစပု  
ခငး လုဝိအပွဲက္ကးကုဝိ တု ပုပနးဝုဝိနုတြက္ကညး  
ဖုကီးပမုးမး ဝုမ်း ရွိသငုပါသညး။ ထုဝိမုသာ အမ်းသိမီးမ်း  
ပုပစ္မး ဝုဆုဝိဉ တရားစီရငးရးစနုစား ရန္နုဝိသညးအတြကု  
ဖုကီးေတြ ဝုရမညး ငုတုဝိ ဝုအေပေဒုတြင  
အဆုဝိးပုမငုပုခငးဝုဒု မေကာငးေသာ  
သကုေရာကွး ဝုမ်းကုဝိ ေလာ်နညးေစမည ပုဖုစညး။

၂။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အသိပညာပျံ့နှံ့မှုနှင့်တူညီမှုများ

သတင်းအချက်အလက်များ မ ဝင်ရောက်မှုများနှင့် သတ္တဝါများ

နည်းပညာပေး ၇၀

(က) အိမ်ထောင်ရေးများ

လူမှု၊ အသိုက်အဝန်းအရပ်ရပ်တွင် ပျံ့နှံ့မှုပေးပါသည့်

ဝင်ရောက်မှုများနှင့် ငှက်တို့၏ ကေလေးများအကြံပြု

အကူအညီပေးသော အကူအညီပေးရေးများ

ထည့်သွင်းပေးစားပေးမှုများအရပ်ရပ်တွင် အိမ်ထောင်ရေး ဂျပန်၊ အသိုက်အဝန်း

တရားစီရင်ရေး စနစ်ကြောင့် ထောက်ပံ့မှုပေးမှုများခံရမှုများသည်

ဦးတည်စေမှုပေးမှုနှင့် အေဘီအိုအဖွဲ့အစည်းများ

ထုတ်ကော်မတီအဖွဲ့ တုံ့ပြန်မှုပေးမှုများ

ထိရောက်သောနည်းလမ်းများအား မီဒီယာများ

ဂျပန်နိုင်ငံအား အသိပညာ ပေးသောပါသည်။

(ခ) ကောင်းမွန်သော

လက်တွေ့ လုပ်ဆောင်မှုများနှင့် သူတော်သမားများအား

အိမ်ထောင်ရေး ထုတ်ပြန်မှုပေးမှုများနှင့် တူညီမှုများ

ပျံ့နှံ့မှုပေးမှုများနှင့် တူညီမှုများ

ထုတ်ပြန်မှုပေးမှုများနှင့် တူညီမှုများ

ပျံ့နှံ့မှုပေးမှုများသည် အိမ်ထောင်ရေးအချက်အလက်များအကြံပြု

အမ်းသိမီးမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု ငတုဝိ ဝ္ဇု၏ ကေလးမ်းးအား ဂျပစွး ဝ္ဇုဆုဝိဇ္ဇာ  
တရားစီရငွး ဝ္ဇု တုံ ဝ္ဇုပန္နိကွမ်း၏  
ရလဒ်းပုဝိမုဝိဝေကာဝ္ဇုးမြန့ဝေရန့ဝ္ဇုဝ္ဇု တရားမ ဝ္ဇုတမး ဝ္ဇုမ်း  
ပုဝိမုဝိတုဝိးတက္ကဝေစရန့ ရညွယွပါသည။

(ဂ) အမ်းသိမီးအက်ဥ္ဇးသားမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု အျပစွးလြန္တုမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု  
သက္ကဝ္ဇုဝ္ဇုဝေသာ ကိစာရပွမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု ပတ္တတု၍ မိဒီယာ၊  
ဂျပညွလူထုးဝ္ဇုဝ္ဇု တာဝန္နိသူမ်းကုဝိ ဝေသမ်ဝေသာ  
သတဝ္ဇုးအမ်က္ကလကွမ်း ပုံမွန့ ဝေပးအပ္ပဝ္ဇုပါသည။  
ထုဝိသတဝ္ဇုးအမ်က္ကလကွမ်းတြဝ္ဇု ကိစာရပွမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု ဆက္ကဥ္ဇးဝေသာ  
နညးဥပေဒမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု အေကာဥ္ဇထညွဝေဟံမး ဝ္ဇုမ်း  
ပါဝဋ္ဋဝ္ဇုပါသည။

(ဃ) သက္ကဝ္ဇုဝ္ဇုဝေသာ ဂျပစွး ဝ္ဇုဆုဝိဇ္ဇာ တရားစီရငွး ဝ္ဇု  
အရာရွိမ်းအတြကု လကိဝ္ဇုဝ္ဇုဝ္ဇုဝေသနာ နညးဥပေဒမ်းးဝ္ဇုဝ္ဇု  
သုဝေတသနမ္မ ရလဒ်းဝေပဝ္ဇုတြဝ္ဇု သက္ကဥ္ဇးပရူဝိဂရမ်း  
ဝေပဝ္ဇုထြကုပုခဝ္ဇုးဝ္ဇုဝ္ဇု အေကာဥ္ဇထညွဝေဟံမး ဝ္ဇုမ်း  
ရွိသဝ္ဇုပါသည။ ထုဝိမ္ဇုသာ ငတုဝိ ဝ္ဇု၏ အသိပညာမ်း  
တုဝိးတက္က၍ က်ဝ္ဇုဝ္ဇုဝေသနာ ဂျပဟန့မ်းခ်ကွမ်းကုဝိ  
တုံ ဝ္ဇုပန္နိဝ္ဇုဝ္ဇုဝ္ဇု ဝ္ဇုမ်း ဝ္ဇုဝ္ဇုဝ္ဇုးဗုကားလာဝေစပါမည။



